

INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

► EUROPA Mini IWP



TRADUCTION DU MANUEL D'ORIGINE

VALABLE POUR LA VERSION V0.36 OU SUPÉRIEURE DU LOGICIEL, TIPTRONIC PLUS S

OCHSNER
WÄRMEPUMPEN

À NOTER

UTILISATION

1. À propos de la documentation	4
1.1 Consignes de sécurité	4
1.1.1 Présentation des consignes de sécurité	4
1.1.2 Symboles et risques	4
1.1.3 Mentions d'avertissement	5
1.2 Autres symboles	5
1.3 Unités de mesure	5
1.4 Données de performance indiquées	5
2. Sécurité	5
2.1 Utilisation conforme	5
2.2 Consignes de sécurité générales	5
3. Description de l'appareil	6
3.1 Plaque signalétique	6
3.2 Sonde de température	6
4. Effectuer les réglages	6
4.1 Écran tactile	6
4.1.1 Symboles d'affichage	7
4.1.2 Touches d'affichage	7
4.2 Mise en marche et arrêt de la pompe à chaleur	7
4.2.1 Régler l'heure et la date	7
4.3 Eau chaude sanitaire	9
4.3.1 Réglage de la température de consigne de l'eau chaude sanitaire	9
4.3.2 Sélection du mode ECS	10
4.3.3 Charge d'eau chaude sanitaire	10
4.3.4 Programme horaire	10
4.4 Mode anti-légionellose	13
4.4.1 Programme horaire	14
4.5 Exemple : programme horaire pour eau chaude sanitaire et mode anti-légionellose	16
4.6 Mode ventilation	17
4.6.1 Commande externe du ventilateur	18
4.7 Mode pompe à chaleur	19
4.8 Dégivrage de l'évaporateur	19
4.8.1 Dégivrage manuel	19
4.9 Résistance électrique	20
4.10 Fonction EVU et SmartGrid	21
4.11 Consultation des caractéristiques techniques	22
4.12 Réinitialisation aux réglages d'usine	22
5. Maintenance et entretien	23
6. Dépannage	23

INSTALLATION

7. Sécurité	24
7.1 Consignes de sécurité générales	24
7.2 Règlements, prescriptions et normes	24
8. Description de l'appareil	24
8.1 Fourniture	24
8.2 Registre de chauffage	24
9. Préparation de l'installation de l'appareil	24
9.1 Lieu d'implantation	24
9.1.1 Respecter les distances minimales	25
9.2 la préparation du raccordement à la source de chaleur.	25
10. Installation de l'appareil	25
10.1 Livraison et transport	25
10.1.1 Mise en place de l'appareil	26
10.2 Raccordement de l'installation de source de chaleur	26
10.2.1 Évacuation des condensats	26
10.3 Raccordement de l'installation côté secondaire	26

10.3.1 Raccorder l'eau froide et chaude	27
10.4 Raccordement électrique	27
10.4.1 Généralités	27
10.4.2 Boîte à bornes	27
10.4.3 Raccordement de la sonde de régulation	28
11. Mise en service	28
11.1 Avant la toute première mise en marche	28
11.2 Mise hors service	28
12. Élimination des défauts	29
12.1 Messages de dysfonctionnement sur l'écran tactile	30
13. Maintenance de l'appareil	31
13.1 Entretien	31
13.1.1 Intervalle de maintenance	31
13.2 Dépose du capot de protection	31
13.3 Détartrer le ballon d'eau chaude sanitaire	32
13.3.1 Influence de la qualité de l'eau	32
13.4 Service après-vente	33
13.5 Contrat de maintenance	33
14. Données techniques	34
14.1 Tableau de données	34
14.2 Commande	35
14.2.1 Sonde de température CTP	36
14.3 Diagrammes	36
14.4 Indications relatives à la consommation énergétique	36
14.5 Schémas de principe de l'installation	37
14.6 Qualité de la tension en fonctionnement en îlotage	40
14.7 Dimensions et raccords	41
15. Environnement et recyclage	42

À NOTER

- ▶ Les enfants d'au moins 8 ans, les personnes aux facultés physiques, sensorielles ou mentales réduites ou encore les personnes inexpérimentées sont autorisés à utiliser l'appareil à condition qu'ils soient sous surveillance ou aient appris à l'utiliser en toute sécurité et aient compris les dangers encourus. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne confiez pas le nettoyage ni les opérations de maintenance réservées aux utilisateurs à des enfants sans surveillance.
- ▶ Si vous raccordez l'appareil à une alimentation électrique permanente, il doit pouvoir être mis hors tension par un dispositif de coupure multipolaire dont les contacts ont une ouverture minimale de 3 mm.
- ▶ L'appareil est destiné uniquement à un montage en extérieur.
- ▶ Respectez la législation et les prescriptions nationales et locales en vigueur lors de l'installation.
- ▶ Respectez les distances minimales de manière à assurer un fonctionnement sans incident et à permettre les opérations de maintenance sur l'appareil.

UTILISATION

1. À propos de la documentation

Les chapitres « À noter » et « Utilisation » s'adressent à l'utilisateur de l'appareil et à l'installateur professionnel.

Le chapitre « Installation » s'adresse à l'installateur professionnel.

Sauf indication contraire, tous les contenus de la présente documentation s'appliquent aux appareils indiqués sur la page de titre. Cette documentation décrit des appareils qui ne font pas toujours partie des éléments fournis en série. Par conséquent, des différences sont possibles par rapport à votre appareil.



Remarque

Lisez attentivement cette documentation avant d'utiliser l'appareil et conservez-la soigneusement. Le cas échéant, remettez cette documentation à tout nouvel utilisateur.

1.1 Consignes de sécurité

1.1.1 Présentation des consignes de sécurité



MENTION D'AVERTISSEMENT : nature du danger

Sont indiqués ici les risques éventuellement encourus en cas de non-respect de la consigne de sécurité.

» Sont indiquées ici les manipulations à effectuer pour éviter ou éliminer la source de danger.

1.1.2 Symboles et risques

Symbole	Nature du danger
	Blessure
	Électrocution
	Brûlure (brûlure, ébouillamment)
	Dommages matériels (dommages subis par l'appareil, dommages indirects et pollution de l'environnement)





1.1.3 Mentions d'avertissement

Mention d'avertissement	Signification
DANGER	Caractérise des consignes dont le non-respect entraîne de graves lésions, voire la mort.
AVERTISSEMENT	Caractérise des consignes dont le non-respect peut entraîner de graves lésions, voire la mort.
ATTENTION	Caractérise des consignes dont le non-respect peut entraîner des lésions légères ou modérées.

1.2 Autres symboles

- ▶ Ce triangle est utilisé comme symbole d'énumération.
- » Ces deux flèches forment le symbole indiquant une manipulation à effectuer. Ce symbole signale que vous devez intervenir. Les actions nécessaires sont décrites étape par étape.

○○○Ces symboles indiquent le niveau d'un menu du logiciel. Dans notre exemple, trois niveaux de menu sont représentés.

Symbole	Remarques
	Ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers
  	Des documents complémentaires sont disponibles et doivent être utilisés

1.3 Unités de mesure



Remarque
Sauf indication contraire dans cette documentation, toutes les cotes de longueur sont indiquées en millimètres (par ex. dans les tableaux ou les illustrations).

1.4 Données de performance indiquées

Les données de performance de l'appareil figurant dans cette documentation (texte, tableaux et diagrammes) ont été déterminées dans des conditions de mesures normalisées. Bien souvent, ces conditions de mesure ne correspondent pas entièrement aux conditions spécifiques qui règnent chez l'exploitant de l'installation. Parmi les facteurs d'influence spécifiques à l'installation, on citera la conception de l'installation, son âge et les débits atteints. Pour cette raison, les données de performance indiquées peuvent différer de celles spécifiques à l'installation.

Les données de performance indiquées ne pourront être confirmées que si les mesures réalisées sur l'appareil sont

effectuées dans les conditions de mesure normalisées correspondantes.

2. Sécurité

2.1 Utilisation conforme

L'appareil est conçu pour le chauffage de l'eau sanitaire domestique. Il peut être utilisé sans risque par des personnes qui ne disposent pas de connaissances techniques particulières. L'appareil peut également être utilisé dans un environnement non domestique (par ex. en entreprise) à condition que son utilisation soit d'une nature identique à celle prévue par le fabricant.

Tout autre emploi est considéré comme non conforme. Une utilisation conforme de l'appareil implique également le respect de cette documentation et de celle des accessoires utilisés.

2.2 Consignes de sécurité générales

Respectez les consignes de sécurité et les instructions fournies ci-après pour l'appareil.

- ▶ Le raccordement électrique et l'installation de l'appareil sont réservés aux professionnels. L'ouverture de l'appareil est réservée aux professionnels.
- ▶ La mise en service et la maintenance de l'appareil ne doivent être réalisées que par le service après-vente OCHSNER ou des partenaires de service après-vente agréés par OCHSNER.
- ▶ Le professionnel est responsable du respect des prescriptions applicables lors de l'installation et de la première mise en service.
- ▶ N'utilisez cet appareil que s'il est installé dans son intégralité et doté de tous les dispositifs de sécurité.
- ▶ Le personnel de service après-vente OCHSNER et les partenaires de service après-vente agréés par OCHSNER sont les seuls autorisés à effectuer des opérations de transformation sur l'appareil.
- ▶ Mettez la pompe à chaleur hors tension avant de commencer les travaux de raccordement et d'installation électriques.
- ▶ L'appareil ne doit pas être utilisé comme marchepied ou plate-forme. Ne montez pas sur l'appareil et ne posez pas de charges dessus.
- ▶ L'eau du ballon d'eau chaude sanitaire peut être chauffée à une température supérieure à 60°C. Danger de brûlure à des températures de sortie supérieures à 43°C.



AVERTISSEMENT : brûlure

Le personnel de service après-vente OCHSNER et les partenaires de service après-vente agréés par OCHSNER sont les seuls autorisés à intervenir sur le circuit frigorifique.



AVERTISSEMENT : électrocution

Danger de mort en cas de contact avec les composants sous tension. Une isolation ou des composants endommagés peuvent se révéler dangereux.

» Coupez l'alimentation électrique en cas d'isolation endommagée et faites réparer l'appareil.



AVERTISSEMENT : blessure

Les enfants d'au moins 8 ans, les personnes aux facultés physiques, sensorielles ou mentales réduites ou encore les personnes inexpérimentées sont autorisés à utiliser l'appareil à condition qu'ils soient sous surveillance ou aient appris à l'utiliser en toute sécurité et aient compris les dangers encourus. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne confiez pas le nettoyage ni les opérations de maintenance réservées aux utilisateurs à des enfants sans surveillance.

3. Description de l'appareil

L'appareil est un chauffe-eau thermodynamique prévu pour être installé dans un dispositif de production d'ECS existant. Il s'agit d'un appareil split destiné à des ballons d'eau chaude sanitaire séparés d'une contenance maximale de 500 litres.

La puissance de chauffage de la pompe à chaleur est dimensionnée pour alimenter un foyer de cinq personnes en eau chaude sanitaire. Lors du montage de l'appareil, vérifier, le cas échéant, que le ballon d'eau chaude sanitaire en place suffit pour couvrir à court terme la consommation d'eau.

La pompe à chaleur ECS capturant l'énergie présente dans l'air ambiant est un appareil multifonctions. Elle peut être utilisée pour climatiser ou déshumidifier une pièce (par ex. une cave), ou encore pour la VMC par aspiration des pièces humides.

Il est également possible d'utiliser une résistance électrique ou une chaudière pour chauffer l'eau.

Dans des conditions de fonctionnement moyennes, la pompe à chaleur chauffe le préparateur d'eau chaude sanitaire (~300 l) de +10°C à +52°C en 9 h.



Dommages matériels

L'appareil n'est pas protégé contre le gel ni la corrosion en cas de coupure de l'alimentation électrique.
» Ne mettez pas l'appareil hors tension.



Dommages matériels

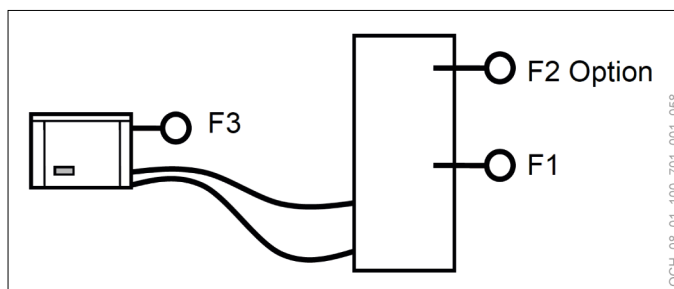
» La puissance thermique de la pompe à chaleur varie en fonction de la température de la source de chaleur (air neuf) et de la température définie pour l'eau chaude sanitaire. L'installateur est tenu de vérifier au préalable l'applicabilité pour un ballon d'eau chaude sanitaire de 500 l. OCHSNER décline toute responsabilité en cas d'erreur de dimensionnement.

3.1 Plaque signalétique

Une plaque signalétique est apposée en haut à droite sur l'habillage à l'extérieur de l'appareil pour identifier votre pompe à chaleur.

3.2 Sonde de température

Des sondes de température CTP sont utilisées.



Désignation	Description
F1	Sonde de température de régulation pour la pompe à chaleur et la résistance électrique. Détection de la température au centre du ballon d'eau chaude sanitaire.
F2	Sonde d'affichage de température. Détection de la température en haut du ballon d'eau chaude sanitaire (en option).
F3	Sonde de température pour détecter la température sur l'évaporateur (température d'évaporation).

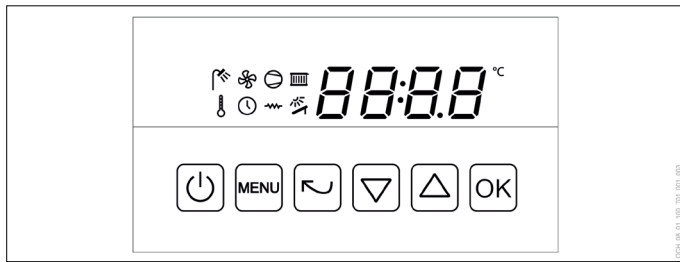
4. Effectuer les réglages

4.1 Écran tactile

L'écran tactile sur l'appareil permet d'effectuer les réglages.

L'écran tactile est composé d'un afficheur et d'une interface de saisie.

- L'interface de saisie est un écran tactile capacitif à 6 touches.
- L'afficheur comprend des symboles et un affichage à 4 caractères 7 segments.



4.1.1 Symboles d'affichage

Symbole	Symbole éclairé	Symbole atténué	Symbole clignotant
	ECS activée	ECS désactivée	Mode anti-légionellose en marche
	Aération en marche	Aération arrêtée	
	Compresseur en marche	Compresseur arrêté	Intervalle de maintenance (toutes les 2500 heures de service)
	Réglage de la température		
	Réglage de l'heure		Après une coupure de courant, l'heure doit être à nouveau réglée
	Résistance électrique en marche	Résistance électrique arrêtée	

4.1.2 Touches d'affichage

Touche	Désignation	Fonction lors de l'activation de la touche
	Touche Marche/Arrêt	Appuyer sur la touche (pendant au moins 2 s) pour mettre en marche ou arrêter la pompe à chaleur
	Touche Menu	Ouverture du menu principal
	Touche retour	Retour au menu précédent
	Flèche vers le bas	Défilement du menu / Réglage de valeurs / Affichage de la valeur de consigne actuelle (depuis l'affichage principal)
	Flèche vers le haut	Défilement du menu / Réglage de valeurs / Affichage de la valeur réelle (depuis l'affichage principal)
	Touche OK	Enregistrement des paramètres / Sélection du sous-menu / Acquiescement Er47 (défaut dégivrage)

4.2 Mise en marche et arrêt de la pompe à chaleur

» Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pendant au moins deux secondes.



La température du ballon s'affiche dans le champ d'affichage principal.



! Dommages matériels
L'appareil n'est pas protégé contre le gel ni la corrosion en cas de coupure de l'alimentation électrique.
» Ne mettez pas l'appareil hors tension.

4.2.1 Régler l'heure et la date

» Appuyez sur la touche menu.

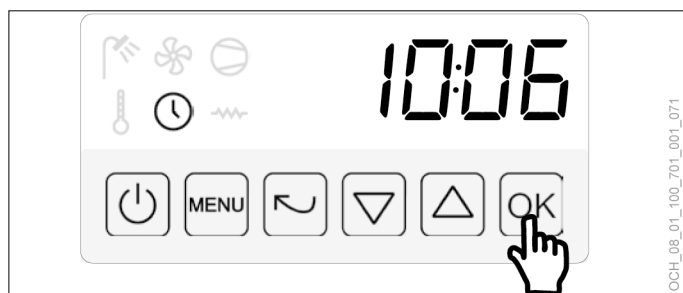


Le symbole « eau chaude sanitaire » est éclairé dans le menu principal.

» Utilisez les flèches vers le haut ou le bas pour naviguer jusqu'au point de menu « Réglage de l'heure ».

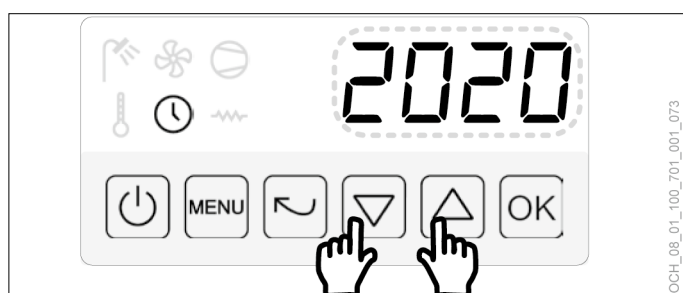


» Confirmez en appuyant sur OK.



L'année réglée s'affiche et clignote.

» Réglez la valeur de consigne en appuyant sur les flèches vers le haut et vers le bas.

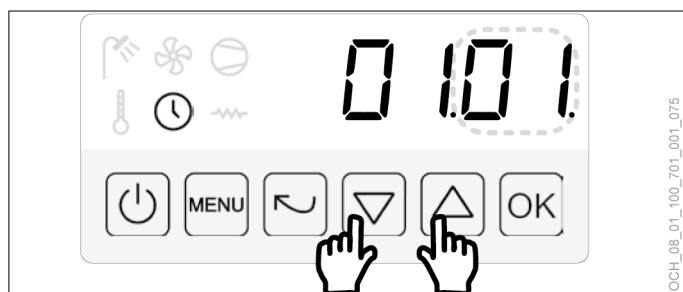


» Confirmez en appuyant sur OK.

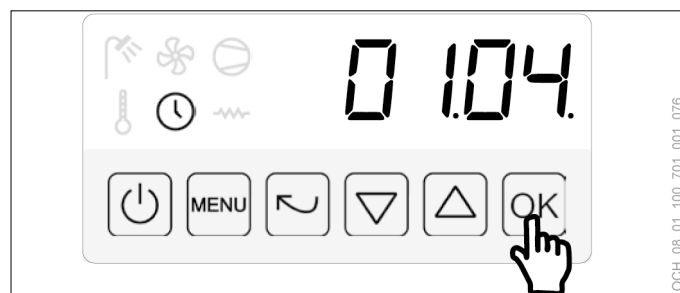


Le mois réglé s'affiche et clignote.

» Réglez la valeur de consigne en appuyant sur les flèches vers le haut et vers le bas.

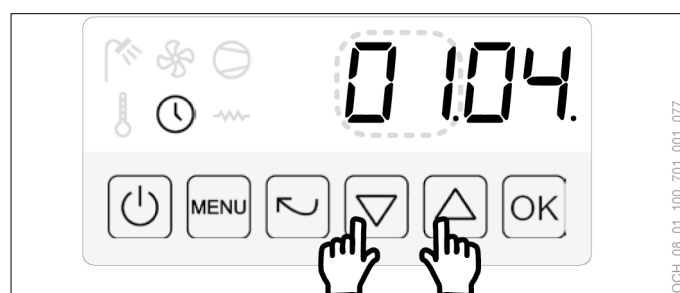


» Confirmez en appuyant sur OK.



Le jour réglé s'affiche et clignote.

» Réglez la valeur de consigne en appuyant sur les flèches vers le haut et vers le bas.



» Confirmez en appuyant sur OK.



L'heure réglée s'affiche et clignote.

» Réglez l'heure (heures) en appuyant sur les flèches vers le haut et vers le bas.



» Confirmez en appuyant sur OK.



» Réglez l'heure (minutes) en appuyant sur les flèches vers le haut et vers le bas.



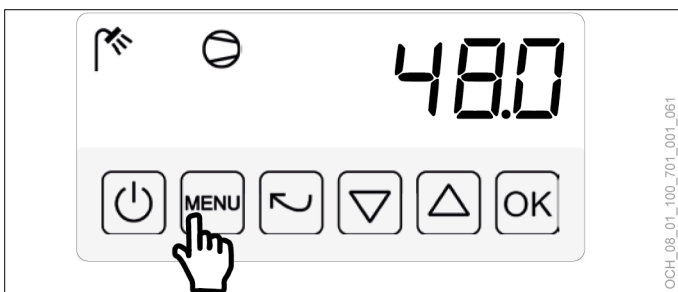
» Confirmez en appuyant sur OK.



4.3 Eau chaude sanitaire

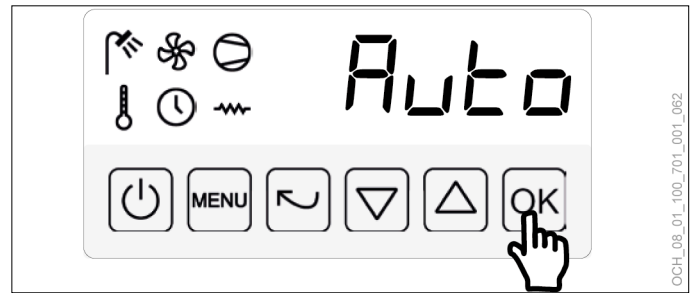
4.3.1 Réglage de la température de consigne de l'eau chaude sanitaire

» Appuyez sur la touche menu.



Le symbole « eau chaude sanitaire » est éclairé dans le menu principal.

» Confirmez en appuyant sur OK.



» Parcourez le menu « Eau chaude sanitaire » à l'aide de la flèche vers le bas.



Les symboles « eau chaude sanitaire » et « température » sont éclairés.

» Confirmez en appuyant sur OK.

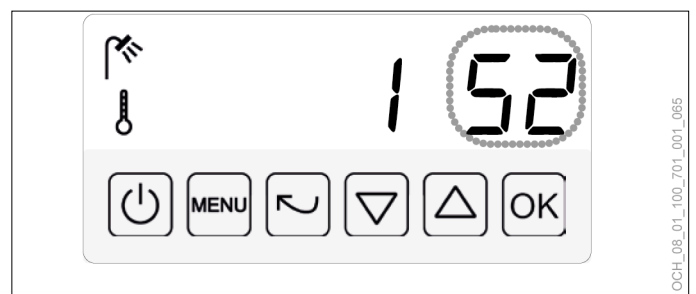


La valeur de consigne de l'eau chaude sanitaire clignote.

» Réglez la valeur de consigne à l'aide des flèches vers le haut et vers le bas.

» Confirmez en appuyant sur OK.

» Appuyez plusieurs fois sur la touche retour pour revenir à l'écran principal.



Remarque
 Pour économiser de l'énergie, nous recommandons une température de l'eau chaude sanitaire de 52°C.

4.3.2 Sélection du mode ECS

Symbole	Paramètres	Désignation	Description
	RUt0	Sélection du mode ECS	On = mode eau chaude sanitaire activé Off = mode eau chaude sanitaire désactivé Auto = mode automatique selon programme horaire Fast = chauffage rapide de l'eau chaude sanitaire Auto = réglage par défaut

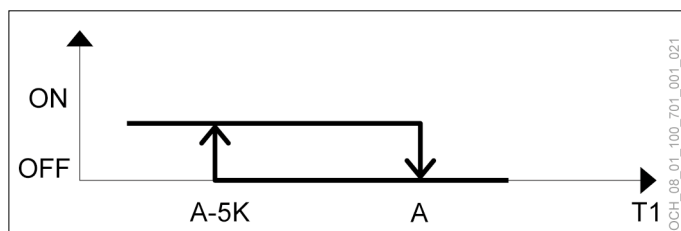
Remarque
 Le chauffage rapide de l'eau chaude sanitaire est indépendant du programme horaire. L'eau est chauffée immédiatement jusqu'à la température anti-légionellose. Une fois la valeur de consigne atteinte, le mode sélectionné précédemment s'active automatiquement.

4.3.3 Charge d'eau chaude sanitaire

La charge d'eau chaude sanitaire se produit lorsque :

- ▶ une demande de chaleur existe
- ▶ au moins 1 générateur de chaleur est activé
- ▶ pas de blocage ni de dysfonctionnement
- ▶ le programme horaire ne verrouille pas la charge d'eau chaude sanitaire
- ▶ pas de délestage tarifaire (SDE)

Une demande de chaleur existe si la température T1 (au centre du ballon d'eau chaude sanitaire) est inférieure de 5K (réglage par défaut non modifiable) par rapport à la valeur de consigne de l'eau chaude sanitaire. La charge d'eau chaude sanitaire intervient avec tous les générateurs de chaleur activés (ceux qui sont réglés en mode automatique).



A Valeur de consigne de l'eau chaude sanitaire

4.3.4 Programme horaire

Le programme horaire permet de programmer deux heures de démarrage et deux heures d'arrêt. Celles-ci peuvent être activées et combinées individuellement pour chaque jour.

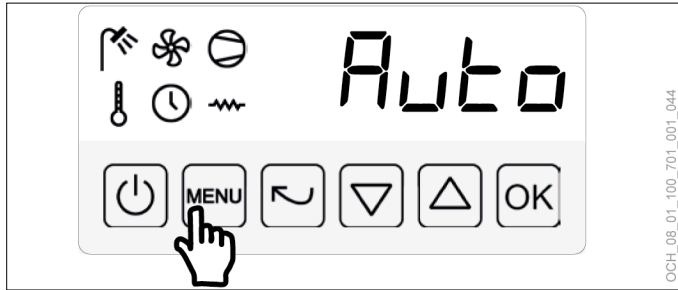
Remarque
 Si tous les paramètres sont réglés à leur valeur par défaut, la pompe à chaleur fonctionne à marche continue.

Remarque
 Nous avons créé un exemple de programme horaire pour vous permettre de mieux comprendre comment cela fonctionne. Il vous aide à créer votre propre programme horaire adapté à vos besoins. (voir page 16, Exemple : programme horaire pour eau chaude sanitaire et mode anti-légionellose)

Symbole	Paramètres	Désignation	Description
	1dRY	1. Heure de mise en marche jour de la semaine	Ici les jours de la semaine sont définis pour la 1ère heure de démarrage. day1 = lundi à day7 = dimanche off = réglage d'usine
	1.0n	1. Heure de démarrage	Ici l'heure de validation du mode de fonctionnement est programmée. 00:00 = réglage par défaut
	2dRY	1. Heure d'arrêt jour de la semaine	Ici les jours de la semaine sont définis pour la 1ère Heure d'arrêt définie. day1 = lundi à day7 = dimanche off = réglage d'usine
	2.0FF	1. Heure d'arrêt	Ici l'heure de verrouillage du mode de fonctionnement est programmée. 23:59 = réglage par défaut
	3dRY	2. Heure de mise en marche jour de la semaine	Ici les jours de la semaine sont définis pour la 2ème heure de démarrage. day1 = lundi à day7 = dimanche off = réglage d'usine
	3.0n	2. Heure de démarrage	Ici l'heure de validation du mode de fonctionnement est programmée. 00:00 = réglage par défaut
	4dRY	2. Heure d'arrêt jour de la semaine	Ici les jours de la semaine sont définis pour la 2ème Heure d'arrêt définie. day1 = lundi à day7 = dimanche off = réglage d'usine
	4.0FF	2. Heure d'arrêt	Ici l'heure de verrouillage du mode de fonctionnement est programmée. 23:59 = réglage par défaut

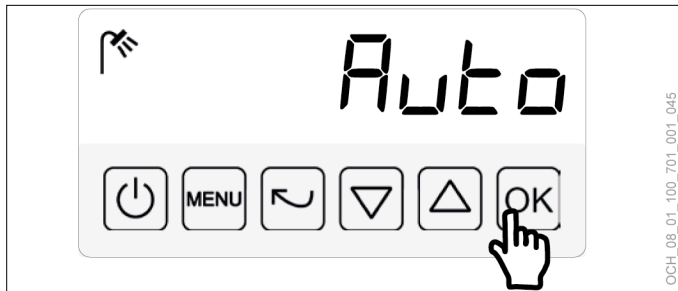
Réglage des heures d'activation et de désactivation

» Appuyez sur la touche menu.

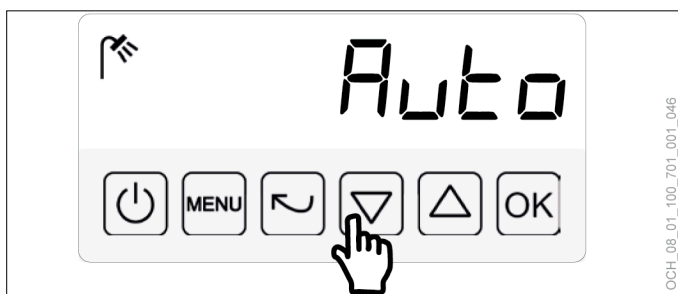


Le symbole « eau chaude sanitaire » est éclairé dans le menu principal.

» Confirmez en appuyant sur OK.



» Parcourez le menu « Eau chaude sanitaire » à l'aide de la flèche vers le bas.



Les symboles « eau chaude sanitaire » et « heure » sont éclairés. L'écran affiche 1.on.

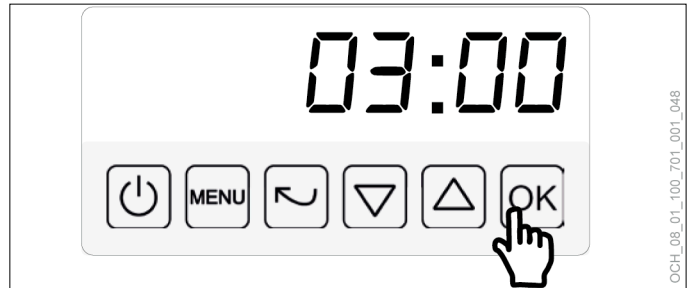
» Confirmez en appuyant sur OK.



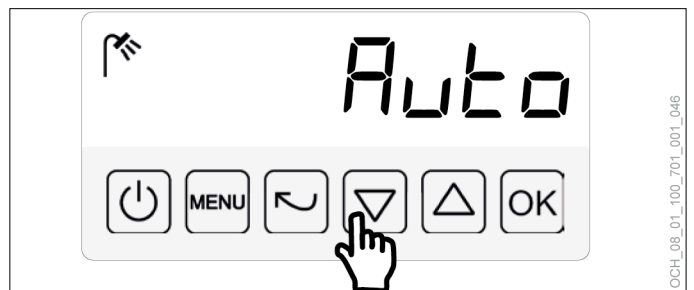
La première heure d'activation du programme horaire clignote.

» Réglez l'heure d'activation à l'aide des flèches vers le haut et vers le bas.

» Confirmez en appuyant sur OK.



» Parcourez le menu « Eau chaude sanitaire » à l'aide de la flèche vers le bas.



Les symboles « eau chaude sanitaire » et « heure » sont éclairés. L'écran affiche 2.off.

» Confirmez en appuyant sur OK.



La première heure de désactivation du programme horaire clignote.

» Réglez l'heure de désactivation à l'aide des flèches vers le haut et vers le bas.

» Confirmez en appuyant sur OK.

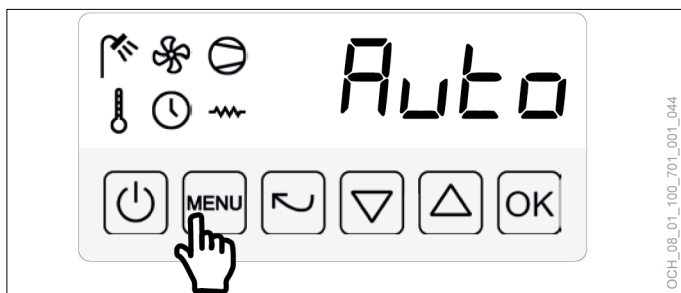


» Procédez de la même manière pour régler la deuxième heure d'activation (3.on) et la deuxième heure de désactivation (4.off).

» Appuyez plusieurs fois sur la touche retour pour revenir à l'écran principal.

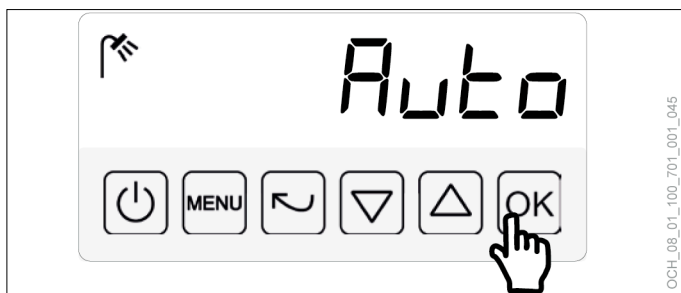
Validation des heures d'activation et de désactivation pour certains jours

» Appuyez sur la touche menu.



Le symbole « eau chaude sanitaire » est éclairé dans le menu principal.

» Confirmez en appuyant sur OK.



» Parcourez le menu « Eau chaude sanitaire » à l'aide de la flèche vers le bas.



Les symboles « eau chaude sanitaire » et « heure » sont éclairés. L'écran affiche 1.day.

» Confirmez en appuyant sur OK



L'écran affiche day.1.

» Utilisez les flèches vers le haut et vers le bas pour passer de day.1 (lundi) à day.7 (dimanche)



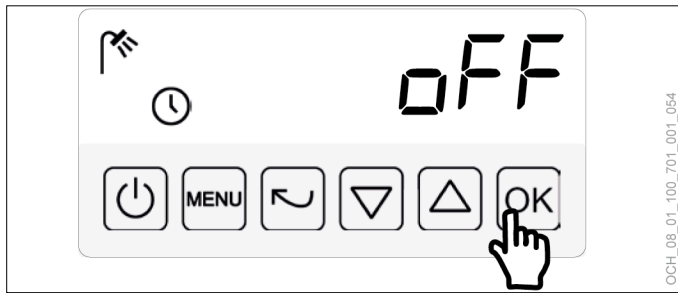
» Pour modifier l'état d'un jour, appuyez sur la touche OK.



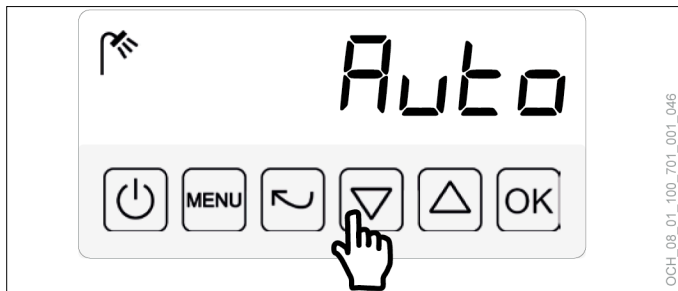
» Utilisez les flèches vers le haut et vers le bas pour basculer entre on et off.

ON	La première heure d'activation (1.on) est activée pour le jour choisi. (le mode chauffage démarre)
OFF	La première heure d'activation (1.on) n'est pas activée pour le jour choisi. (le mode chauffage ne démarre pas)

» Confirmez en appuyant sur OK.



» Parcourez le menu « Eau chaude sanitaire » à l'aide de la flèche vers le bas.



Les symboles « eau chaude sanitaire » et « heure » sont éclairés. L'écran affiche 2.day.

» Confirmez en appuyant sur OK.



L'écran affiche day.1.

» Utilisez les flèches vers le haut et vers le bas pour passer de day.1 (lundi) à day.7 (dimanche)



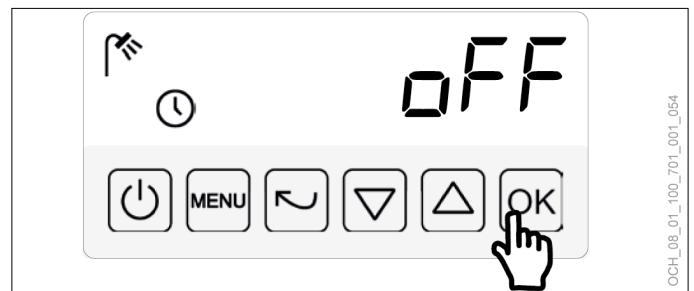
» Pour modifier l'état d'un jour, appuyez sur la touche OK.



» Utilisez les flèches vers le haut et vers le bas pour basculer entre on et off.

on	La première heure d'arrêt (2.off) est activée pour le jour choisi. (le mode chauffage s'arrête)
oFF	La première heure d'arrêt (2.off) n'est pas activée pour le jour choisi. (le mode chauffage ne s'arrête pas)

» Confirmez en appuyant sur OK.



» Pour activer les secondes heures d'activation et de désactivation des différents jours, procédez de la même manière avec les paramètres 3.day et 4.day.

» Appuyez plusieurs fois sur la touche retour pour revenir à l'écran principal.

4.4 Mode anti-légionellose

Le mode anti-légionellose permet de répondre aux exigences hygiéniques relatives aux légionelles et est réalisé par la pompe à chaleur et par l'activation d'autres générateurs de chaleur. Le mode anti-légionellose est désactivé en usine. Il est programmable par l'exploitant de l'installation.

Le mode anti-légionellose comprend un programme intermittent (int) et un programme horaire (date)

i Remarque
 Pour que la pompe à chaleur puisse correctement exécuter le mode anti-légionellose, elle doit toujours être sous tension. En cas de chute de tension (par exemple délestage tarifaire) la durée de l'intervalle programmée peut se prolonger.



Remarque

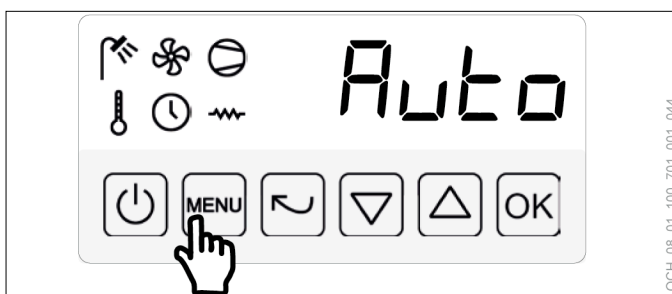
Le mode « Eau chaude sanitaire » a une priorité supérieure au mode anti-légionellose. Si le mode « Eau chaude sanitaire » n'est pas activé, le mode anti-légionellose ne démarre pas.

Symbole	Paramètres	Désignation	Description
	2. 60	Température anti-légionellose	Permet de régler la valeur de consigne d'ECS du mode anti-légionellose. 60°C = réglage par défaut
	LEG	Sélection du mode anti-légionellose	off = Mode anti-légionellose arrêté int = Programme intermittent du mode anti-légionellose date = Programme horaire du mode anti-légionellose off = réglage d'usine
	hour	Heure de démarrage du mode anti-légionellose (programme intermittent)	Permet de programmer l'heure de démarrage du mode anti-légionellose. 00:00 = réglage par défaut
	day	Intervalle du mode anti-légionellose (programme intermittent)	Cet intervalle se règle en jours. Par exemple, si le mode anti-légionellose doit démarrer chaque samedi, 7 jours doivent être programmés un samedi. 0 = mode anti-légionellose désactivé (réglage d'usine)
	5day	1. Heure de mise en marche jour de la semaine (Programme horaire)	Ici les jours de la semaine sont définis pour l'heure de démarrage. day1 = lundi à day7 = dimanche off = réglage d'usine
	5.on	1. Heure de démarrage (Programme horaire)	Ici l'heure de validation du mode de fonctionnement est programmée. 00:00 = réglage par défaut
	6day	2. Heure de mise en marche jour de la semaine (Programme horaire)	Ici les jours de la semaine sont définis pour l'heure de démarrage. day1 = lundi à day7 = dimanche off = réglage d'usine
	6.on	2. Heure de démarrage (Programme horaire)	Ici l'heure de validation du mode de fonctionnement est programmée. 00:00 = réglage par défaut
PSEt PAl	CS2	Temps de montée en température maximal du mode anti-légionellose	Si la température anti-légionellose n'est pas atteinte au terme de la durée définie ici, le cycle de montée en température se termine. 10h = réglage par défaut

Symbole	Paramètres	Désignation	Description
PSEt PAl	CS3	Temps d'attente maximal du mode anti-légionellose	Mot de passe : mot de passe du partenaire système Si le mode anti-légionellose est verrouillé à l'heure de démarrage programmée, le démarrage du cycle de montée en température est retardé. Si le cycle de montée en température n'est pas démarré au terme de la durée définie ici, le mode anti-légionellose se termine. 4h = réglage par défaut

4.4.1 Programme horaire

» Appuyez sur la touche menu.



Le symbole « eau chaude sanitaire » est éclairé dans le menu principal.

» Confirmez en appuyant sur OK.

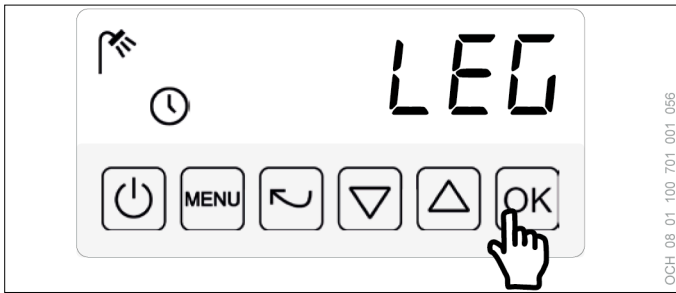


» Parcourez le menu « Eau chaude sanitaire » à l'aide de la flèche vers le bas.



Les symboles « eau chaude sanitaire » et « heure » sont éclairés. L'écran affiche LEG.

» Confirmez en appuyant sur OK.



» Utilisez les flèches vers le haut et vers le bas pour changer de mode.

date = Programme horaire du mode anti-légionellose

» Confirmez en appuyant sur OK.



» Appuyez plusieurs fois sur la touche retour pour revenir à l'écran principal.

» Pour régler le programme horaire, configurez 5.on, 6.on, 5.day et 6.day comme décrit pour les paramètres 1.on et 1.day du programme horaire de l'eau chaude sanitaire. (voir page 10, Programme horaire)

Il n'est pas nécessaire de définir une heure de désactivation pour le programme horaire de la fonction anti-légionellose.

4.5 Exemple : programme horaire pour eau chaude sanitaire et mode anti-légionellose

Paramètres			Valeur de réglage			Paramètres			Valeur de réglage			Paramètres			Valeur de réglage		
1dAY	dAY.1	on	2dAY	dAY.1	on	3dAY	dAY.1	on	4dAY	dAY.1	on						
	dAY.2	on		dAY.2	on		dAY.2	on		dAY.2	on						
	dAY.3	on		dAY.3	oFF		dAY.3	oFF		dAY.3	on						
	dAY.4	on		dAY.4	oFF		dAY.4	on		dAY.4	on						
	dAY.5	oFF		dAY.5	on		dAY.5	on		dAY.5	on						
	dAY.6	on		dAY.6	on		dAY.6	oFF		dAY.6	oFF						
	dAY.7	on		dAY.7	on		dAY.7	oFF		dAY.7	oFF						
1on		03:00	2oFF		12:00	3on		18:00	4oFF		22:00						

Paramètres			Valeur de réglage			Paramètres			Valeur de réglage			Paramètres			Valeur de réglage		
LE9		dAtE	5dAY	dAY.1	on	6dAY	dAY.1	oFF	cS2		4						
				dAY.2	oFF		dAY.2	oFF									
				dAY.3	oFF		dAY.3	oFF									
				dAY.4	oFF		dAY.4	oFF									
				dAY.5	oFF		dAY.5	oFF									
				dAY.6	oFF		dAY.6	oFF									
				dAY.7	oFF		dAY.7	oFF									
			5on		05:00	6on		00:00									

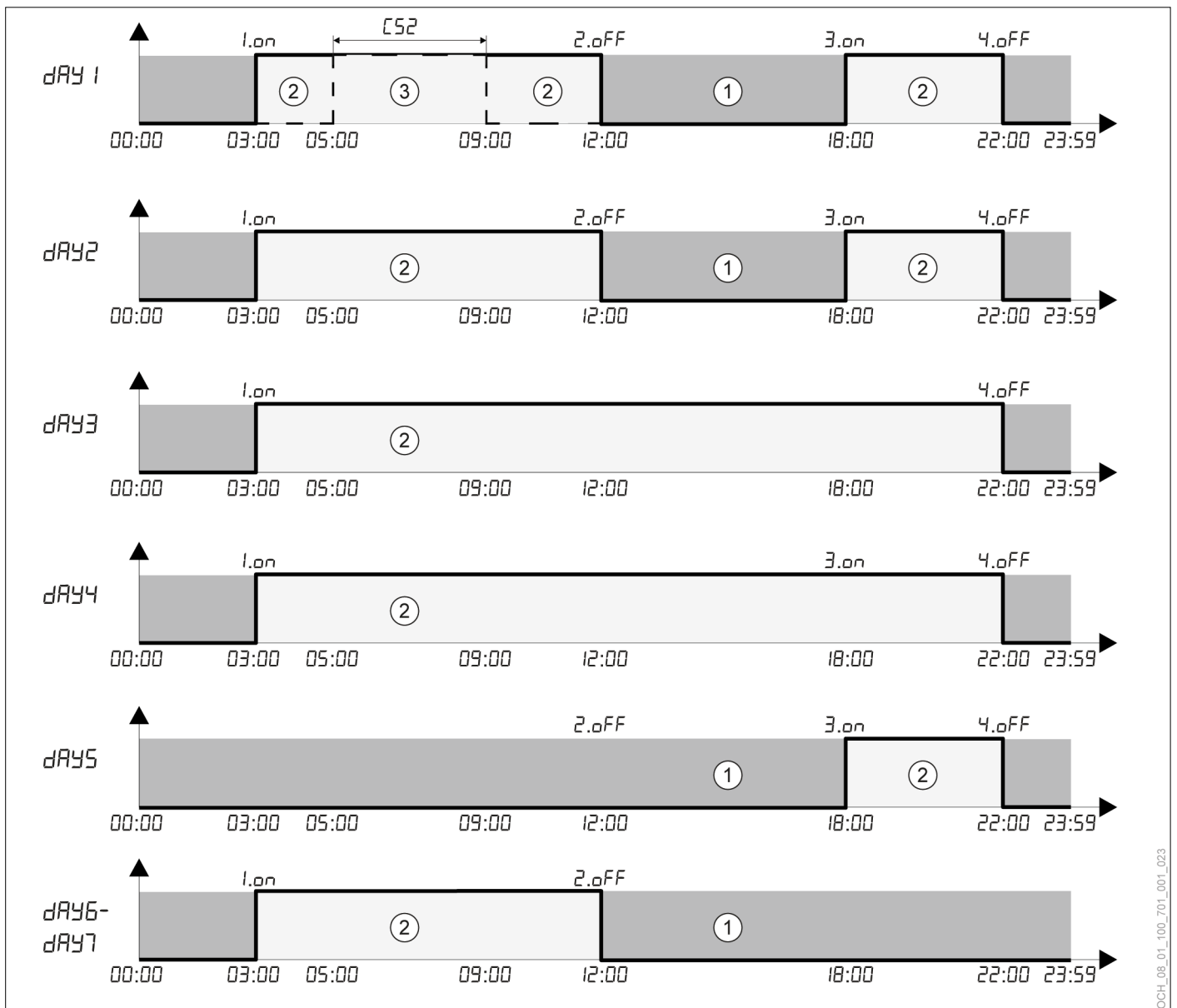
Paramètres	Jour de la semaine	Description du programme horaire
dAY.1	Lundi	Les deux périodes sont activées. Le mode de fonctionnement est activé de « 1.on » (03h00) à « 2.off » (12h00) et de « 3.on » (18h00) à « 4.off » (22h00). Le mode anti-légionellose est actif à partir de 5.on (05h00).
dAY.2	Mardi	Les deux périodes sont activées. Le mode de fonctionnement est activé de « 1.on » (03h00) à « 2.off » (12h00) et de « 3.on » (18h00) à « 4.off » (22h00).
dAY.3	Mercredi	« 2.off » et « 3.on » sont désactivés. Le mode de fonctionnement est activé de « 1.on » (03h00) à « 4.off » (22h00).
dAY.4	Jeudi	« 2.off » est désactivé. Le mode de fonctionnement est déjà activé en cas de dépassement de « 3.on ». « 3.on » n'a pas d'effet. Le mode de fonctionnement est activé de « 1.on » (03h00) à « 4.off » (22h00).
dAY.5	Vendredi	« 1.on » est désactivé. Le mode de fonctionnement est déjà bloqué en cas de dépassement de « 2.off ». « 2.off » n'a pas d'effet. La première période (03h00-12h00) est désactivée. Le mode de fonctionnement est activé de « 3.on » (18h00) à « 4.off » (22h00).
dAY.6	Samedi	« 3.on » et « 4.off » sont désactivés. La deuxième période (18h00-22h00) est désactivée. Le mode de fonctionnement est activé de « 1.on » (03h00) à « 2.off » (12h00).
dAY.7	Dimanche	« 3.on » et « 4.off » sont désactivés. La deuxième période (18h00-22h00) est désactivée. Le mode de fonctionnement est activé de « 1.on » (03h00) à « 2.off » (12h00).



Remarque

Pour qu'un point de commutation commute, il doit être « dépassé ».

Ex : si un point de commutation est défini le mercredi à 18h00 pour le mercredi à 9h00, celui-ci n'est pris en compte qu'une semaine plus tard lorsqu'il est « dépassé » à 9h00.



OCH_08_01_100_701_001_023

- 1 mode de fonctionnement
- 2 Mode de fonctionnement validé
- 3 Mode anti-légionellose

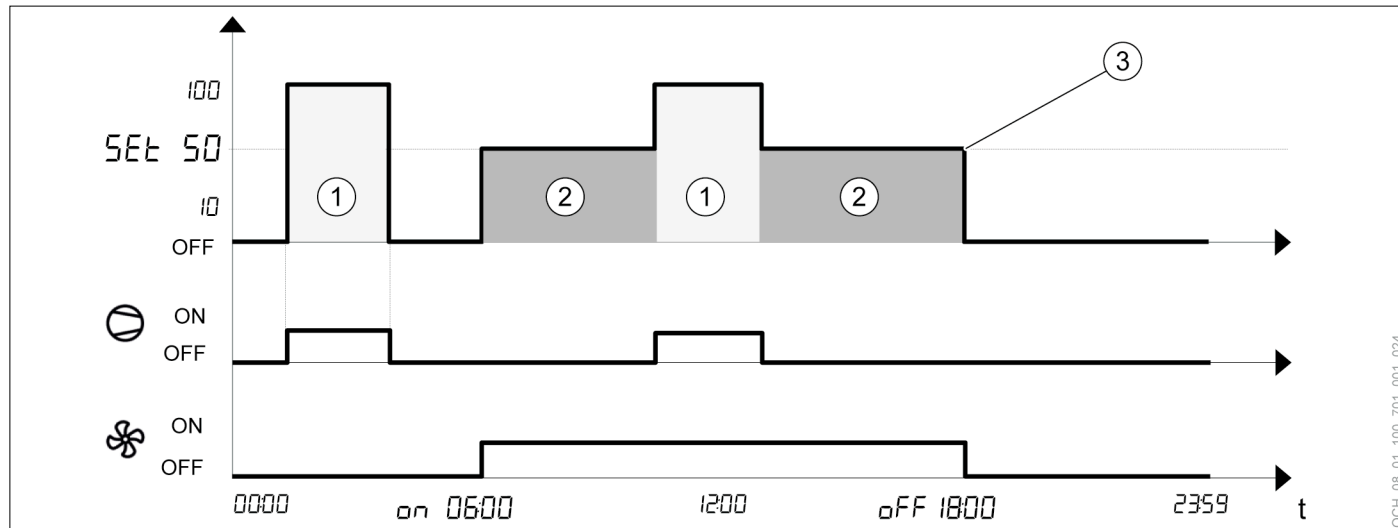
4.6 Mode ventilation

Si nécessaire, il est possible d'activer le ventilateur indépendamment du mode pompe à chaleur. L'allure du ventilateur ainsi qu'un programme horaire peuvent être réglés. En outre, il est possible de mettre en marche et d'arrêter le ventilateur via un contact externe sur l'entrée E3 (paramètre B15=12).

i Remarque
Le délestage tarifaire est sans effet sur le mode ventilation.

i Remarque
En mode pompe à chaleur, le ventilateur fonctionne toujours à son allure nominale. Si l'alimentation en air provient de pièces chauffées toute l'année (par ex. salle d'eau), l'allure nominale peut être réduite en mode pompe à chaleur.

Symbole	Paramètres	Désignation	Description
	AUto	Sélection du mode aération	off = aération éteinte on = aération en marche continue Auto = mode automatique selon programme horaire off = réglage d'usine
	SEt	Vitesse de rotation de ventilateur	Permet de régler l'allure du ventilateur (de 0 à 100%) en mode ventilation. 44 = réglage d'usine
 	1dAY	1. Heure de mise en marche jour de la semaine	Ici les jours de la semaine sont définis pour la 1ère heure de démarrage. day1 = lundi à day7 = dimanche off = réglage d'usine
	1.oN	1. Heure de démarrage	Ici l'heure de validation du mode de fonctionnement est programmée. 00:00 = réglage par défaut
	2dAY	1. Heure d'arrêt jour de la semaine	Ici les jours de la semaine sont définis pour la 1ère Heure d'arrêt définie. day1 = lundi à day7 = dimanche off = réglage d'usine
	2.oFF	1. Heure d'arrêt	Ici l'heure de verrouillage du mode de fonctionnement est programmée. 23:59 = réglage par défaut
	3dAY	2. Heure de mise en marche jour de la semaine	Ici les jours de la semaine sont définis pour la 2ème heure de démarrage. day1 = lundi à day7 = dimanche off = réglage d'usine
	3.oN	2. Heure de démarrage	Ici l'heure de validation du mode de fonctionnement est programmée. 00:00 = réglage par défaut
	4dAY	2. Heure d'arrêt jour de la semaine	Ici les jours de la semaine sont définis pour la 2ème Heure d'arrêt définie. day1 = lundi à day7 = dimanche off = réglage d'usine
4.oFF	2. Heure d'arrêt	Ici l'heure de verrouillage du mode de fonctionnement est programmée. 23:59 = réglage par défaut	
PSEt PRAI	B15	Fonction entrée E3	12 = démarrer le mode ventilation Contact E3 ouvert = ventilation arrêtée Contact E3 fermé = le ventilateur tourne à l'allure programmée Pour que le circuit externe fonctionne, le mode doit être réglé sur « Auto ». 13 = réglage d'usine



- 1 Pompe à chaleur en marche
- 2 Pompe à chaleur arrêtée, ventilateur en marche
- 3 Vitesse de rotation de ventilateur

4.6.1 Commande externe du ventilateur

La ventilation peut être mise en marche et arrêtée depuis l'extérieur via l'entrée E3 (paramètre B15 = 12).



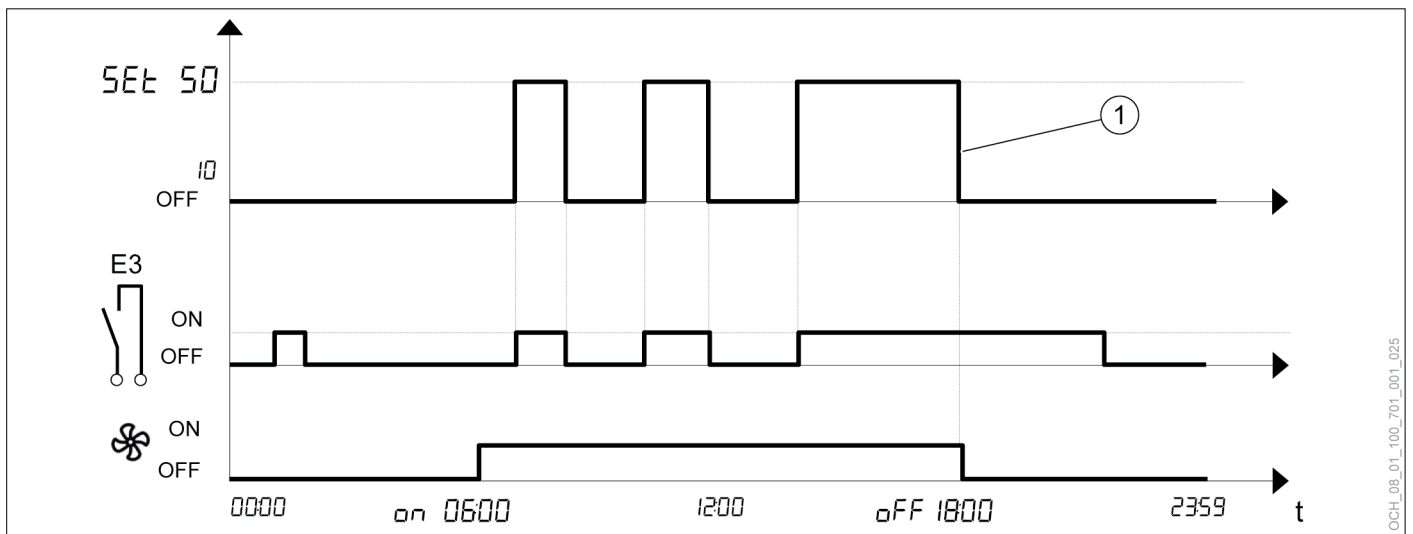
Remarque

Le programme horaire du mode ventilation est prioritaire par rapport à la commande par contact sec externe.



Remarque

Le mode du ventilateur doit être réglé sur « Auto » pour cette fonction et être activé via le programme horaire.



1 Vitesse de rotation de ventilateur

4.7 Mode pompe à chaleur

Symbole	Paramètres	Désignation	Description
	PUED	Mode pompe à chaleur	<ul style="list-style-type: none"> ▶ off = pompe à chaleur arrêtée ▶ Auto = mode automatique selon programme horaire. ▶ defr = dégivrage manuel ▶ Auto = réglage par défaut

4.8 Dégivrage de l'évaporateur

Le dégivrage de l'évaporateur de la pompe à chaleur est activé lorsque la température de l'air admis est trop froide. La sonde de température F3 permet de mesurer et de surveiller la température de l'évaporateur.

- ▶ Le dégivrage se met en marche automatiquement lorsque la température de l'évaporateur est négative pendant plus de 120 minutes.
- ▶ Le dégivrage permet de faire remonter la température de l'évaporateur.
- ▶ Le dégivrage est considéré comme correct si la température de l'évaporateur dépasse 6°C après 20 minutes de fonctionnement. Si tel n'est pas le cas, le dégivrage est considéré comme un échec. Deux autres tentatives sont entreprises.
- ▶ En cas d'échec, la pompe à chaleur est arrêtée et l'écran affiche le message d'erreur Er47.
- ▶ Appuyez sur la touche OK pour acquitter le message d'erreur Er47.
- ▶ Le ventilateur reste arrêté durant le dégivrage

Symbole	Paramètres	Désignation	Description
PUED PR1	c17	Valeur de consigne d'ECS à Perturbation	En cas d'erreur de dégivrage Er47, la résistance électrique assure la production d'eau chaude sanitaire. Elle est réglée à la valeur de consigne c17. 38°C = réglage d'usine

4.8.1 Dégivrage manuel

Le dégivrage peut être démarré manuellement si la température de l'évaporateur est comprise entre -12°C et 6°C.

Réglez le mode de pompe à chaleur sur « defr » pour lancer le dégivrage manuel.

Une fois le dégivrage terminé avec succès, la pompe à chaleur repasse en mode automatique.

4.9 Résistance électrique

Pour la résistance électrique intégrée d'origine, différents modes de fonctionnement sont disponibles.

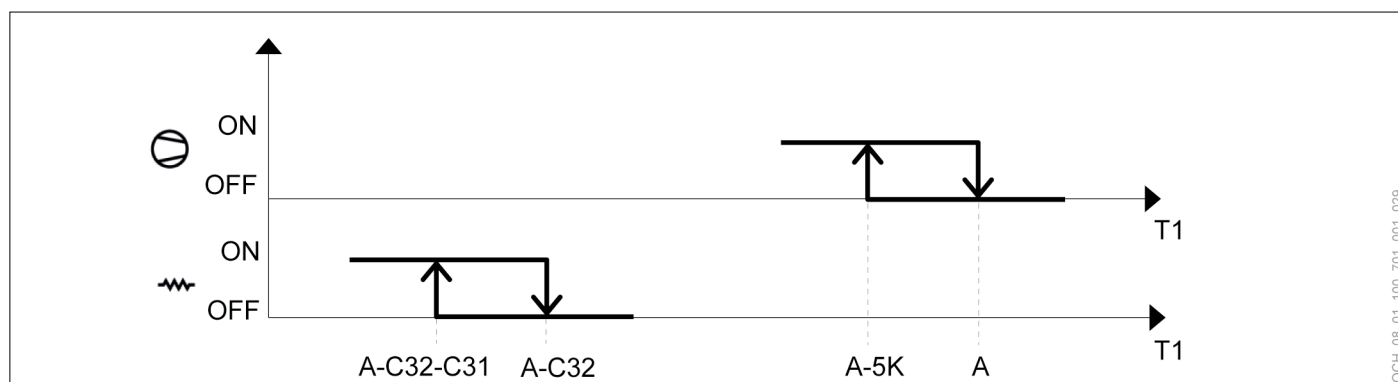

Remarque

En marche, la résistance électrique assure la régulation à la valeur de consigne programmée indépendamment de la pompe à chaleur (ou d'autres générateurs de chaleur). Y compris en mode anti-légionellose.

Symbole	Paramètres	Désignation	Description
	E_{nu}	Sélection du mode enveloppe	on = activé off = désactivé off = réglage d'usine
	g_{rid}	Sélection du mode de la résistance électrique qui chauffe avec la fonction SmartGrid	on = activé off = désactivé off = réglage d'usine
	$AUTO$	Sélection du mode automatique	on = activé off = désactivé off = réglage d'usine
	LEG	Sélection du mode anti-légionellose	on = activé off = désactivé off = réglage d'usine
	Sur	Sélection du mode puissance excédentaire	on = activé off = désactivé on = réglage d'usine
	$FAST$	Sélection du mode chauffage rapide	on = activé off = désactivé on = réglage d'usine
	ETG	Sélection du mode de secours	on = activé off = désactivé on = réglage d'usine
$PSET$ $PA1$	$C31$	Hystérésis de commutation de la résistance électrique	La résistance électrique ne s'allume que si T1 est inférieure à la valeur de consigne C32-C31. 5,0K = réglage par défaut
	$C32$	Décalage de coupure sous la valeur de consigne	La résistance électrique s'éteint lorsque T1 est supérieure à la valeur de consigne C32. C32 est une valeur négative. 0,0K = réglage par défaut

Mode de fonctionnement spécifique de la résistance électrique

La résistance électrique permet de définir des limites spécifiques de mise en marche et d'arrêt.



A Valeur de consigne

4.10 Fonction EVU et SmartGrid

L'appareil permet d'arrêter la pompe à chaleur par un contact sec externe (EVU) ou de la réguler à une valeur de consigne supérieure (SmartGrid).



Remarque

Les paramètres 2-6 et 9-10 ne sont pas autorisés pour les paramètres B13 (entrée E2) et B15 (entrée E3).



Remarque

Le délestage tarifaire (SDE) est prioritaire par rapport à l'augmentation externe de la valeur de consigne (Smart Grid).

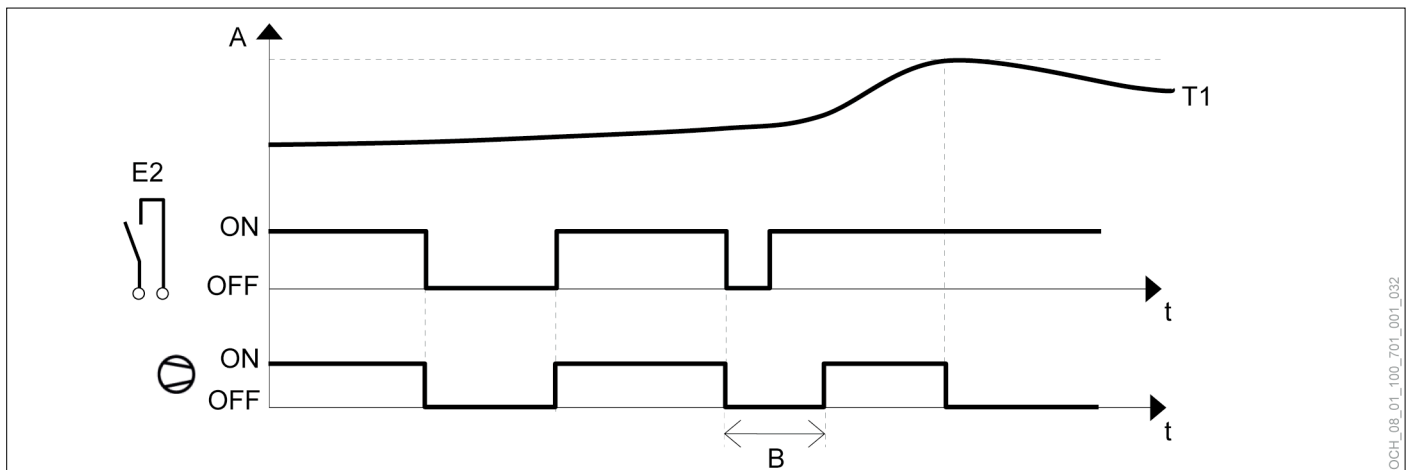
Symbole	Paramètres	Désignation	Description
PSEt PA1	b 13	Fonction de l'entrée E2	0 = pas de fonction 1 = régulateur en veille/allumé 7 = coupure EVU Contact E2 ouvert = pompe à chaleur arrêtée (y compris la résistance électrique) Contact E2 fermé = pompe à chaleur en marche 8 = démarrer le mode anti-légionellose 11 = alarme externe 12 = démarrer le mode ventilation 13= fonction SmartGrid 0 = réglage d'usine
	b 14	Entrée E2 comme contact NO ou NF	0 = contact NO 1 = contact NF 1 = réglage d'usine
	b 15	Fonction de l'entrée E3	0 = pas de fonction 1 = régulateur en veille/allumé 7 = coupure EVU 8 = démarrer le mode anti-légionellose 11 = alarme externe 12 = démarrer le mode ventilation 13= fonction SmartGrid Contact E3 ouvert = valeur de consigne normale Contact E3 = valeur de consigne du mode anti légionellose 13 = réglage d'usine
	b 16	Entrée E3 comme contact NO ou NF	0 = contact NO 1 = contact NF 0 = réglage d'usine

Délestage tarifaire (SDE) (paramètre B13=7)

La pompe à chaleur s'arrête :

► lorsque la valeur de consigne de l'eau chaude sanitaire est atteinte.

► le contact E2 est ouvert (« Stop » est affiché à l'écran)
ou



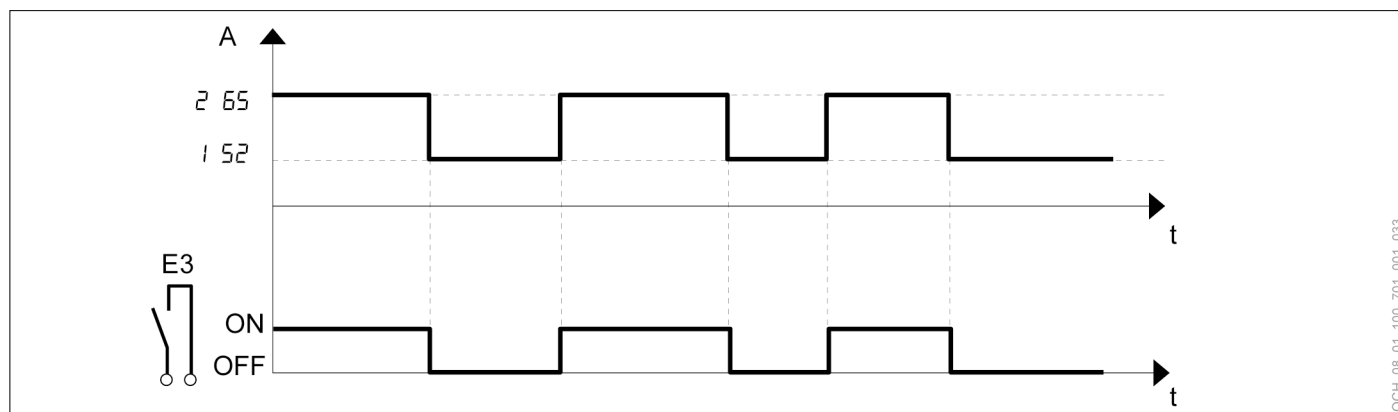
A Valeur de consigne

B Temps d'arrêt minimum du compresseur (20 min.)

Augmentation de la consigne externe (paramètre B15=13)

Si vous bénéficiez d'un tarif d'électricité avantageux, il peut y avoir une augmentation de la valeur de consigne. Tous

les générateurs de chaleur régulent donc le chauffage à la valeur de consigne programmée du mode anti-légionellose.



A Valeur de consigne

4.11 Consultation des caractéristiques techniques

Symbole	Paramètres	Désignation	Unité
PSEI Info	H10	Valeur effective de la sonde de température F1	°C
	H15	Valeur effective de la sonde de température F2	°C
	H20	Valeur effective de la sonde de température F3	°C
	H25	Valeur effective de la sonde de température F4	°C
	t14	Heures de service du compresseur	0...9999 heures
	t15	Heures de service du compresseur	Compteur 10 000 heures (dépassement de t14)
	t16	Heures de service de la résistance électrique fixe	0...9999 heures
	t17	Heures de service de la résistance électrique fixe	Compteur 10 000 heures (dépassement de t16)
	t18	Heures de service de la pompe de charge	0...9999 heures
	t19	Heures de service de la pompe de charge	Compteur 10 000 heures (dépassement de t18)
	t20	Temps de dégivrage	0...9999 heures
	t21	Temps de dégivrage	Compteur 10 000 heures (dépassement de t20)
	t24	Heures de service de la résistance électrique variable	0...9999 heures
	t25	Heures de service de la résistance électrique variable	Compteur 10 000 heures (dépassement de t24)
	t28	Heures de service du compresseur depuis le dernier entretien	0...9999 heures
	t29	Heures de service du compresseur depuis le dernier entretien	Compteur 10 000 heures (dépassement de t28)

4.12 Réinitialisation aux réglages d'usine

Symbole	Paramètres	Désignation	Description
PSEI PR1	J2	Réinitialiser les paramètres de régulation	2 = Réinitialiser les paramètres de régulation 0 = réglage d'usine

Symbole	Paramètres	Désignation	Description
PSET PAL	U2	Réinitialiser les paramètres d'affichage (sélection du mode de fonctionnement et programmes horaires)	Mot de passe : saisir -19 pour accéder aux paramètres 4 = Réinitialiser les paramètres d'affichage 0 = réglage d'usine

5. Maintenance et entretien

Nous conseillons de faire effectuer une inspection annuelle et, si nécessaire, une intervention de maintenance sur votre pompe à chaleur par le service après-vente d'OCHSNER.



Dommmages matériels

Les travaux de maintenance sur les composants électriques de la pompe à chaleur sont réservés aux professionnels.

- » En cas de besoin, utilisez un simple chiffon humide (imbibé d'eau ou d'une solution savonneuse neutre) pour nettoyer les pièces d'habillage de l'appareil. N'utilisez aucun produit de nettoyage abrasif ou agressif.
- » En cas de fort encrassement, utilisez de l'alcool méthylique.

6. Dépannage

Les dysfonctionnements suivants sont affichés à l'écran tactile. (voir page 29, Élimination des défauts)

Contactez le constructeur de votre installation en cas de dysfonctionnement. Le constructeur de l'installation connaît votre installation hydraulique et les modes de fonctionnement. Les dysfonctionnements sont souvent imputables aux réglages ou au système hydraulique.

Avant la prise de contact, notez le numéro de série et le type de votre pompe à chaleur. Le numéro de série et le type de votre pompe à chaleur figurent sur la plaque signalétique. Les plaques signalétiques sont apposées en haut à droite sur l'habillage à l'arrière de la pompe à chaleur.

INSTALLATION

7. Sécurité

L'installation, la mise en service, la maintenance et les réparations de cet appareil doivent être confiées uniquement à un installateur professionnel.

7.1 Consignes de sécurité générales

Nous garantissons le bon fonctionnement et la sécurité de fonctionnement de l'appareil uniquement si les accessoires et pièces de rechange utilisés sont d'origine et destinés à l'appareil.

7.2 Règlements, prescriptions et normes



Remarque

Respectez toutes les prescriptions et réglementations nationales et locales.

8. Description de l'appareil

8.1 Fourniture

Les éléments fournis avec votre appareil sont les suivants.

- ▶ Chauffe-eau thermodynamique EUROPA Mini IWP
- ▶ 2 consoles murales (525 mm de haut x 700 mm de portée) avec tampons en caoutchouc
- ▶ Doigt de gant
- ▶ 3 sondes de température à câble

8.2 Registre de chauffage

De manière générale, le raccordement de la pompe à chaleur à un registre n'est pas autorisé ! Toutefois, si le dimensionnement du registre (échangeur de chaleur) est adapté, le raccordement d'une pompe à chaleur est possible.

9. Préparation de l'installation de l'appareil

L'installateur doit effectuer divers travaux de préparation avant l'installation de l'appareil.

9.1 Lieu d'implantation



Dommages matériels

L'air d'aspiration ne doit pas contenir de substances agressives (ammoniac, soufre, chlore, etc.). Des composants de l'appareil pourraient être détruits. L'appareil n'est donc pas conçu pour être installé dans des caves à vin, des stations d'épuration ou des étables.



Dommages matériels

Il est exclusivement conçu pour être installé à l'intérieur d'un bâtiment, sauf dans des pièces très humides (plus de 70% d'humidité en permanence).

Afin que l'air recyclé reste sain, le volume de la pièce doit être au minimum de 30 m³. Cette valeur doit également être prise en compte dans le cas d'une aspiration de l'air depuis l'intérieur expulsé ensuite vers l'extérieur.



Remarque

Veillez tenir compte du fait que chaque local d'implantation présente ses particularités. De nombreux facteurs influent sur la surface d'implantation minimale et peuvent exiger de l'augmenter.

Les facteurs influant sur la surface d'implantation minimale sont les suivants :

- ▶ Chauffage du lieu d'implantation
- ▶ Étanchéité à l'air du local d'implantation
- ▶ Isolation du local d'implantation
- ▶ Présence d'autres générateurs de chaleur dans le local d'implantation
- ▶ Mélange de l'air neuf et de l'air extrait



Remarque

» Dans le cas de l'expulsion de l'air dans le local d'implantation, veillez à ce que la prise d'air d'évacuation fasse un coude de 90° et orientez-le de façon à éloigner le flux sortant de la prise d'air d'aspiration afin d'éviter tout mélange de l'air neuf et de l'air extrait.

Le local d'implantation de l'appareil doit répondre aux critères suivants :

- ▶ Local sec à l'abri du gel
- ▶ Ne pas installer de luminaires ou de conduites au-dessus de l'appareil.
- ▶ Sol horizontal
- ▶ Sol solide

- ▶ Température ambiante de 40°C max.

En raison de son faible poids, l'appareil se prête également au montage mural (accessoires). Celui-ci est particulièrement facile au moyen des consoles murales d'origine disponibles.

L'appareil doit être installé le plus près possible des points de soutirage, notamment à proximité des points de soutirage de faible consommation tels que les cuisines, etc. Pour éviter des pertes énergétiques continues, ne pas installer de tuyau de bouclage. Le ballon d'eau chaude sanitaire ainsi que les canalisations et les vannes doivent être maintenus hors gel.

9.1.1 Respecter les distances minimales

Respecter les espaces libres minimaux suivants :

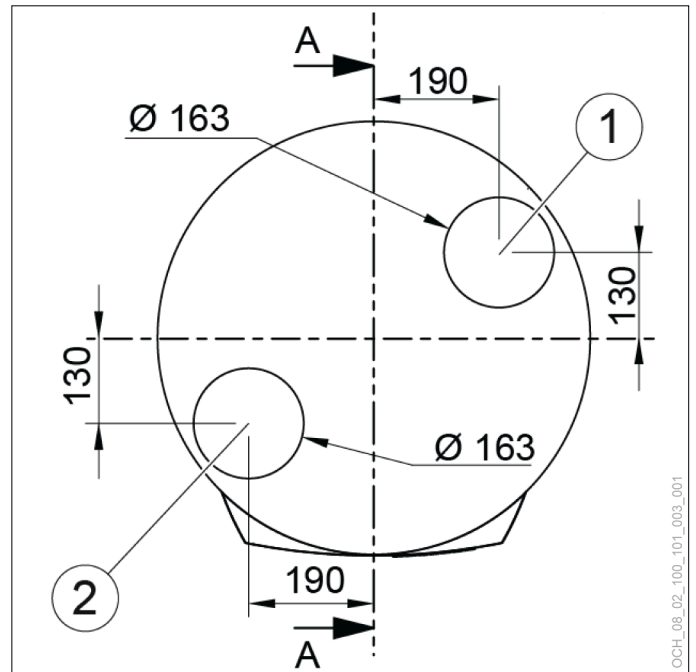
- ▶ Face avant : 1000 mm min.
- ▶ Au-dessus du couvercle : 450 mm min.
- ▶ Arrière : 200 mm min.
- ▶ Latéralement : 500 mm min. de part et d'autre

Le respect des distances minimales permet :

- ▶ une installation de l'appareil en conformité,
- ▶ un fonctionnement irréprochable,
- ▶ la réalisation des opérations de maintenance sur l'appareil.

9.2 la préparation du raccordement à la source de chaleur.

La prise d'air doit être choisie en tenant compte d'une température de l'air moyenne élevée et du débit d'air requis. Les performances diminuent en fonction des variations de la température et du débit d'air.



- 1 Entrée d'air
- 2 Sortie d'air (air rejeté)

Pour le montage de raccords d'air extrait et d'air neuf (système de ventilation), le diamètre minimal des tuyaux doit être pris en compte (tuyau spiralé). Dans la mesure du possible, la tuyauterie doit être posée en ligne droite et sans angles vifs.

- ▶ Longueur totale de conduite d'air extrait et d'air neuf : 20 m
- ▶ Nombre maximum autorisé de coudes à angle droit : 3.
- ▶ Pour chaque coude à angle droit supplémentaire, la longueur totale de conduite doit être réduite de 1 m.

Pour prévenir tout écoulement de condensats, les tuyaux d'air doivent être posés à l'horizontale ou légèrement en pente par rapport aux ouvertures de prise d'air/soufflage. Il est également possible d'intégrer un sac d'évaporation.



Dommages matériels

Pour les conduites d'air forcé à l'air libre, les entrées d'air froid doivent être évitées en cas d'immobilisation de la pompe à chaleur.

- » Installez une grille à lamelles pour la pose en extérieur (avec une faible résistance).

10. Installation de l'appareil

10.1 Livraison et transport

La pompe à chaleur est livrée prête au montage, et donc câblée, sous pellicule sur une palette perdue.



Remarque

Si vous constatez des avaries de transport sur l'appareil, vous devez immédiatement notifier ces dommages lors du déchargement. Une réclamation tardive pour avarie de transport n'est pas possible.



Dommmages matériels

» Protégez l'appareil de tout dommage lorsqu'il est transporté à l'aide de sangles de transport.
 » Protégez l'appareil des chocs lors de son transport.



Dommmages matériels

» Veillez à ce que l'appareil ne bascule pas.
 » Posez l'appareil uniquement sur un sol plan.

- ▶ La pompe à chaleur doit être stockée ou transportée sous forme emballée.
- ▶ Une inclinaison de 45° maximum est autorisée sur de courtes distances à condition d'être prudent.
- ▶ L'emballage standard de l'appareil ne le protège pas des agressions climatiques et de l'eau de mer.
- ▶ L'appareil doit être stocké et transporté uniquement à des températures comprises entre -20°C et +45°C.



AVERTISSEMENT : blessure

» Tenez compte du poids de l'appareil pour le transport.
 » Utilisez des outils de manutention adaptés (par exemple un diable).
 » Veillez à ce qu'il y ait suffisamment de personnel présent pour le transport.

Tenez compte des instructions suivantes :

- » Ne déballez pas l'appareil avant son arrivée sur son lieu d'implantation.
- » Transportez l'appareil avec un diable.



Dommmages matériels

L'habillage supérieur de l'appareil (capot de protection) ne peut supporter que de faibles charges.
 » En cas de transport sans l'emballage d'origine, veillez à ce que le capot de protection ne supporte aucune charge.

10.1.1 Mise en place de l'appareil

- » Placez l'appareil à l'emplacement prévu.
- » Respectez les distances minimales.



Dommmages matériels

Une pose non conforme de l'appareil peut provoquer des vibrations et des bruits et causer des dommages.
 » Assurez-vous que l'appareil est bien vertical.

10.2 Raccordement de l'installation de source de chaleur

10.2.1 Évacuation des condensats



Dommmages matériels

L'écoulement des condensats ne doit pas être raccordé à une dérivation de manière permanente. Les vapeurs ammoniacuées remontant de la dérivation détruisent les lamelles de l'échangeur de chaleur et les composants de la pompe à chaleur.
 » Installez un siphon à entonnoir.

Les condensats sont évacués par refroidissement de l'air dans l'évaporateur. La sortie d'évacuation des condensats à l'arrière de la pompe à chaleur doit être reliée à des tubes en plastique placés de manière à assurer un parfait écoulement des condensats. Selon le débit d'air et l'hygrométrie, l'écoulement de condensats peut atteindre 0,3 l/h.

10.3 Raccordement de l'installation côté secondaire



Remarque

Le raccordement hydraulique de l'installation côté secondaire (ICS) à la pompe à chaleur doit uniquement être confié à un professionnel.



Remarque

Dans la zone de raccordement de la pompe à chaleur, un organe d'arrêt doit être prévu dans chaque conduite hydraulique à des fins de maintenance.



Dommmages matériels

Le ballon d'eau chaude sanitaire doit être intégralement rempli avant la mise en service. Le fonctionnement à sec endommage irrémédiablement la pompe de charge intégrée.



Dommmages matériels

Pour une bonne protection contre la corrosion, les raccords hydrauliques de l'appareil doivent être à joint plat et non-conducteurs d'électricité. L'étanchéité des raccords hydrauliques ne doit pas être réalisée à l'aide d'étoupe.
 » Utilisez des raccords vissés non conducteurs d'électricité pour raccorder les canalisations domestiques aux raccords hydrauliques de l'appareil.



Dommmages matériels

Veillez tenir compte de la hauteur manométrique de la pompe de charge intégrée. La perte de pression totale de la conduite de raccordement ne doit pas dépasser 0,5 m.

10.3.1 Raccorder l'eau froide et chaude



Remarque

Respectez toutes les prescriptions et réglementations nationales et locales.

- » Installez une soupape de sécurité testée conforme au type de construction ainsi qu'un clapet anti-retour, à la charge du client.
- » Raccordez l'arrivée d'eau froide.
- » Raccordez la conduite d'eau chaude.
- » Si nécessaire, installez un réducteur de pression ainsi qu'un filtre dans la conduite d'amenée.
- » Veillez à la présence d'un dispositif de purge (ouverture du robinet d'eau chaude).



Dommmages matériels

Le préparateur d'eau chaude sanitaire doit être intégralement rempli avant la mise en service.

La pompe à chaleur est équipée d'un échangeur de chaleur à plaques. Déplacée par le circulateur intégré, l'eau du ballon chauffe au contact de l'échangeur de chaleur à plaques.

L'apport en eau fraîche ne doit pas passer par l'échangeur de chaleur à plaques, car celui-ci n'est pas conçu pour servir comme chauffe-eau instantané.

10.4 Raccordement électrique

10.4.1 Généralités



AVERTISSEMENT : électrocution

Mettez la pompe à chaleur hors tension avant de commencer les travaux de raccordement et d'installation électriques.



AVERTISSEMENT : électrocution

Seuls des professionnels sont autorisés à réaliser des travaux de raccordement et d'installation électriques.



AVERTISSEMENT : électrocution

Avant la mise en service, les mesures de protection contre les défauts exigées côté installation ainsi que le raccordement à la terre doivent être contrôlés par un professionnel.



Remarque

Les prescriptions de la société de distribution électrique (SDE) compétente et les normes EN en vigueur doivent impérativement être respectées.



Remarque

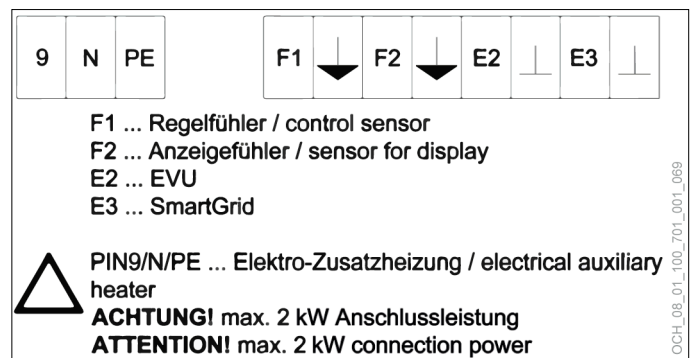
Les valeurs indiquées dans cette documentation et relatives à la protection électrique des câbles et aux sections de câbles sont fournies à titre indicatif. Le professionnel qui réalise l'installation est responsable du dimensionnement des dispositifs de sécurité et des sections de câble spécifiques à l'installation.

La société OCHSNER décline toute garantie en cas de dysfonctionnements résultant d'un dimensionnement inapproprié des dispositifs de sécurité.

Nous conseillons de doter le câble d'alimentation d'un disjoncteur différentiel dédié. Le chauffe-eau thermodynamique est équipé en standard d'un câble de raccordement de 2 m pour 220-240 V CA, 50 Hz.

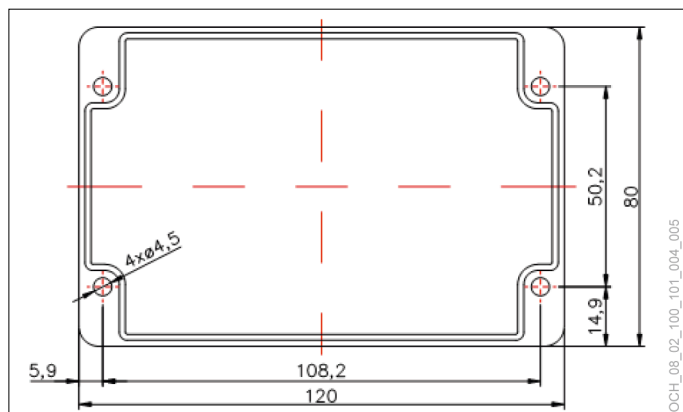
10.4.2 Boîte à bornes

Une boîte à bornes précâblée est disponible sur l'appareil pour permettre l'utilisation de toutes les entrées et sorties. Le schéma électrique se trouve sous le couvercle de la boîte à bornes.



Borne	Description
9/N/PE	Chauffage électrique d'appoint
F1	Sonde de régulation
F2	Sonde d'affichage
E2	Coupure SDE
E3	Fonction SmartGrid

Gabarit de perçage



10.4.3 Raccordement de la sonde de régulation

La sonde de régulation doit être connectée sur la borne F1 dans la boîte à bornes de la pompe à chaleur. La sonde de régulation F1 doit être installée dans le doigt de gant fourni, puis montée dans le ballon d'eau chaude sanitaire.



Dommages matériels

Ne mettez pas les bornes de sonde sous tension, car cela endommagerait irrémédiablement la pompe à chaleur ! OCHSNER décline toute responsabilité dans ce contexte.



AVERTISSEMENT : électrocution

Les travaux de raccordement nécessitant l'ouverture de boîtes de jonction doivent être effectués par une entreprise agréée car les interventions sur des éléments sous tension comportent un danger de mort.

11. Mise en service



Remarque

La mise en service doit exclusivement être effectuée par une entreprise agréée.

11.1 Avant la toute première mise en marche

- » Assurez-vous que la première mise en marche ne met personne en danger.
- » Assurez-vous que les travaux d'installation de la pompe à chaleur sont terminés.
- » Vérifiez que le ballon d'eau chaude sanitaire est rempli d'eau.
- » Vérifiez que l'installation dispose de possibilités de purge (robinet d'eau chaude) et qu'elle est totalement purgée.

- » Vérifiez que les opérations d'installation électrique ont été effectuées de manière appropriée et sont achevées.
- » Avant la mise en service, vérifiez à l'aide de la notice de montage que l'implantation et le raccordement de l'installation sont corrects.
- » Respectez toutes les prescriptions et réglementations nationales et locales.

11.2 Mise hors service

Si vous souhaitez mettre hors service votre installation de pompe à chaleur, arrêtez-la à l'aide de l'unité de commande. Les fonctions de sécurité comme la protection hors gel de l'installation restent ainsi actives.



Dommages matériels

En cas de coupure de l'alimentation électrique de la pompe à chaleur et de risque de gel, vidangez le circuit d'eau de l'installation.

12. Élimination des défauts

Erreur	Cause possible	Remède
Température d'ECS trop basse	Consommation d'eau trop élevée	Réduire la consommation ou mettre en marche le chauffage d'appoint
	Valeur de consigne de l'ECS trop basse	Contrôler la valeur de consigne de l'ECS
	Valeur de mesure F1 incorrecte	Vérifier la sonde F1
	Air extérieur trop froid (puissance de chauffage trop faible)	Mettre en marche le chauffage d'appoint
	Circulation en marche continue	Contrôler l'horloge de commutation, le thermostat et le clapet anti-retour
	Le clapet anti-retour est bloqué	Débloquer le clapet anti-retour en le tapotant légèrement
	Vanne de chauffage ouverte	Fermer la vanne
	Dégivrage actif	Attendre 20 min.
Le compresseur fonctionne et le ventilateur ne fonctionne pas	Condensateur de démarrage défectueux	Remplacer, informer le service après-vente
	Problèmes de serpentin	Remplacer, informer le service après-vente
Le compresseur et le ventilateur fonctionnent sans que l'eau chauffe	Pas de débit d'air, évaporateur encrassé	Nettoyer l'évaporateur à l'eau claire
	Évaporateur givré	Dégivrage
	Conduites d'air obstruées	Débloquer
	Manque de substance active	Informer le service après-vente
	Le détendeur ne s'ouvre pas	Informer le service après-vente
Le compresseur ne fonctionne pas, le ventilateur tourne	Dispositif de démarrage défectueux	Remplacer, informer le service après-vente
	Compresseur défectueux	Remplacer, informer le service après-vente
Sortie d'eau permanente	La soupape de sécurité ne ferme pas	Purger ou remplacer
	Ballon défectueux	Fermer la conduite d'amenée
	Le ballon goutte	Contrôler les joints, les resserrer si nécessaire
Écoulement d'eau, uniquement pendant le fonctionnement de la pompe à chaleur	Eau de condensation	Fermer la conduite d'amenée
	Écoulement des condensats obstrué	Nettoyer l'évacuation
Odeur nauséabonde	Pas de siphon dans le tuyau d'évacuation des condensats	Installer
	Pas d'eau dans le siphon	Remplir
Bruit	Bruits d'engorgement	Niveau d'eau trop bas dans le siphon, ajouter de l'eau
	Clapotements	Conduite d'évacuation des condensats obstruée, nettoyer
Pas d'affichage	Pas de tension 230 V	Contrôlez le dispositif de sécurité dans le distributeur principal de votre installation domestique. Réarmez le dispositif de sécurité. Si le dispositif de sécurité se déclenche à nouveau après le réarmement, contactez un professionnel ou le service après-vente OCHSNER.
La résistance électrique ne chauffe pas, bien qu'elle soit sous tension	Surchauffe	Acquitter le thermostat de sécurité
	Raccordement électrique défectueux	Remplacer
Er 36 Coupure haute pression (acquiescement avec OK)	Valeur de mesure F1 incorrecte	Vérifier la sonde F1
	Le ballon d'eau chaude sanitaire n'est pas rempli avec de l'eau potable	Remplir l'installation d'eau potable
	Circuit frigorifique	Informer le service après-vente
	Condensateur colmaté ou entartré	Nettoyer, remplacer
Er 47 Défaut dégivrage (acquiescement avec OK)	Température de l'air aspiré trop basse	Sélection du mode pompe à chaleur = off et chauffer temporairement avec la résistance électrique
Er 57 Protection hors gel source de chaleur (acquiescement automatique)	Température de l'air aspiré trop basse	Sélection du mode pompe à chaleur = off et chauffer temporairement avec la résistance électrique. Installer des clapets d'aération 1
Symbole PAC clignotant	Dépassement du délai de 1,5 à 2 ans	Contrôler/remplacer les anodes, faire remettre à zéro les compteurs de temps par un chauffagiste

12.1 Messages de dysfonctionnement sur l'écran tactile

Écran	Erreur	Description	Niveau
E1L	Error F1L	La valeur de la sonde de température F1 est inférieure à la plage valide	1
E1H	Error F1H	La valeur de la sonde de température F1 est supérieure à la plage valide	1
E2L	Error F2L	La valeur de la sonde de température F2 est inférieure à la plage valide	1
E2H	Error F2H	La valeur de la sonde de température F2 est supérieure à la plage valide	1
E3L	Error F3L	La valeur de la sonde de température F3 est inférieure à la plage valide	1
E3H	Error F3H	La valeur de la sonde de température F3 est supérieure à la plage valide	1
E4L	Error F4L	La valeur de la sonde de température F4 est inférieure à la plage valide	1
E4H	Error F4H	La valeur de la sonde de température F4 est supérieure à la plage valide	1
Er9	Coupure haute pression via E1	Entrée numérique de protection haute pression	1
Er10	Coupure basse pression via E3	Entrée numérique de protection basse pression	1
Er11	Error Low	T1 < 7°C (protection hors gel du ballon)	1
Er12	Error High	T1 > 99°C	1
Er13	Error Ext	Depuis l'entrée numérique externe	1
Er16	Échec du mode anti-légionellose	La température anti-légionellose n'est pas atteinte dans C52 et éventuellement C53	4
ErAn	Protection contre la corrosion	Déclenchés par la surveillance des anodes de protection	4
Er36	Coupure haute pression via E1 au terme d'un délai de 5 secondes	Signal E1 émis pendant plus de 5 s.	2
Er47	Perturbation du dégivrage	Après un essai D13, pas de dégivrage constaté	2
Er57	Protection hors gel de l'évaporateur via F3	Surveillance de l'évaporateur	1
Er18	Le ventilateur tourne trop lentement	Vitesse du ventilateur mesurée < vitesse minimale pendant plus de 10 s.	4
Er19	Ventilateur bloqué	Pas de vitesse de rotation du ventilateur malgré une commande d'amorçage pendant plus de 10 s.	4
EP0	Erreur Flash	La mémoire flash n'a pas effectué la vérification	1
EP1	Erreur EEPROM	La mémoire EEPROM n'a pas effectué la vérification/réinitialisation	1
F90		Aucune connexion entre l'écran et la carte du régulateur	1

13. Maintenance de l'appareil



AVERTISSEMENT : électrocution

Coupez l'alimentation électrique de votre pompe à chaleur pour effectuer les travaux de maintenance.

13.1 Entretien

Nous conseillons de faire inspecter la pompe à chaleur une fois par an et, si nécessaire, de faire faire la maintenance également.

Nous recommandons également de nettoyer l'évaporateur. De même, vérifiez la propreté des gaines d'aération et de l'ensemble des grilles de protection et des filtres.

Le service après-vente OCHSNER est à votre disposition pour la réalisation des opérations de maintenance ou de contrôle.

13.1.1 Intervalle de maintenance

Après 2 500 heures de service du compresseur, un entretien en suspens s'affiche (symbole du compresseur clignotant).



Remarque

Vous avez besoin du mot de passe du partenaire système pour réinitialiser l'intervalle de maintenance.

Symbole	Paramètres	Désignation	Description
P5Et PA2	J42	Réinitialiser la validation de l'intervalle de maintenance	1 = « Réinitialiser l'intervalle de maintenance » est validé pendant 10 minutes. 0 = réglage d'usine
P5Et PA2	t96	Réinitialiser l'intervalle de maintenance	1 = Réinitialiser l'intervalle de maintenance 0 = réglage d'usine

Réinitialiser l'intervalle de maintenance

- » Appuyez sur la touche menu.
- » Faites défiler avec la flèche vers le bas jusqu'à ce que PA2 s'affiche.
- » Confirmez en appuyant sur OK.
- » Entrez le mot de passe du partenaire système.
- » Confirmez en appuyant sur OK.
- » Définissez le paramètre J42 sur 1.
- » Définissez le paramètre t96 sur 1.

13.2 Dépose du capot de protection



Dommages matériels

La dépose du capot de protection doit être réalisée exclusivement par un installateur agréé.



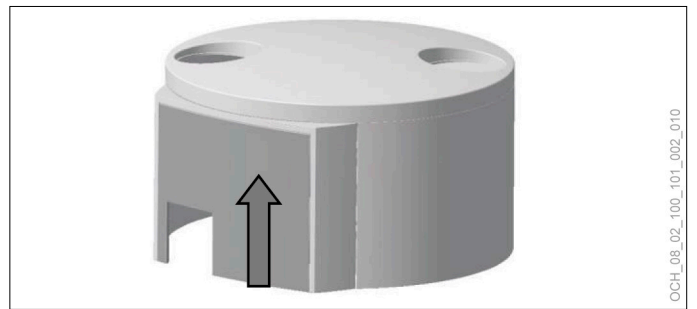
AVERTISSEMENT : électrocution

La dépose du capot de protection permet d'accéder à des pièces sous tension.

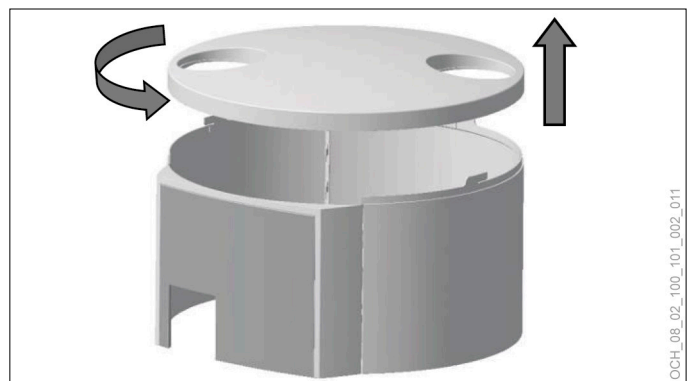
- » Coupez l'alimentation électrique de votre pompe à chaleur pour effectuer les travaux de maintenance.

Si la distance entre le capot de protection et le plafond est trop faible, il est impossible de soulever totalement le capot de protection de la pompe à chaleur. Dans ce cas, le démontage du capot de protection est nécessaire :

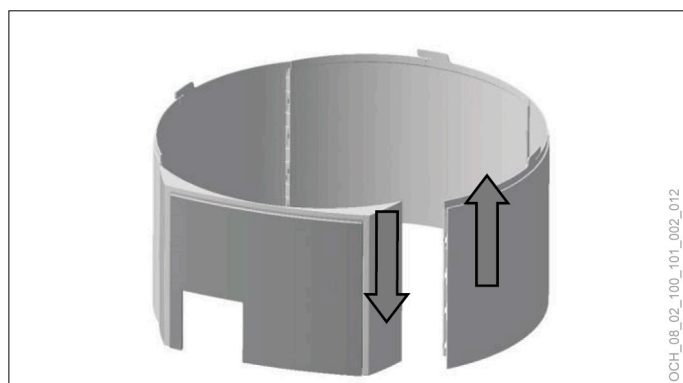
- » Ôtez les vis de fixation du capot de protection.
- » Soulevez le capot de protection d'environ 10 cm.



- » Tournez le couvercle du capot de protection dans le sens antihoraire.
- » Soulevez le couvercle du capot de protection et retirez-le.



- » Séparez l'habillage du capot de protection en poussant verticalement l'une par rapport à l'autre les pièces de l'habillage.



» Retirez les pièces de l'habillage du capot de protection de la pompe à chaleur.

13.3 Détartrer le ballon d'eau chaude sanitaire



Dommages matériels

Utilisez exclusivement un détartrant agréé pour les ballons d'eau chaude sanitaire à eau potable.

Selon la température de l'eau chaude et la dureté de l'eau, les traitements suivants doivent être effectués conformément à la norme DIN 1988-7:2004-12 :

dH [°]	$\delta < 60^{\circ}\text{C}$	$\delta > 60^{\circ}\text{C}$
0-14	néant	A
14-21	A	Adoucissement
>21	Adoucissement	B

δ Température de l'eau chaude sanitaire en °C

A Détartrage périodique requis

B Utilisation déconseillée (réduction de la température de l'eau chaude sanitaire)

En présence de fortes variations de la qualité de l'eau ainsi que de hautes températures de l'eau ($\delta > 60^{\circ}\text{C}$), il est conseillé de faire contrôler l'installation annuellement par le service après-vente OCHSNER.

Prenez en compte les étapes suivantes pour le détartrage de l'installation :

- » Veillez à réduire la pression du ballon d'eau chaude sanitaire.
- » Débranchez les raccords d'eau chaude et d'eau froide du ballon d'eau chaude sanitaire.
- » Raccordez le robinet de rinçage au ballon d'eau chaude sanitaire.
- » Détartrez le ballon d'eau chaude sanitaire.
- » Rebranchez les raccords d'eau chaude et d'eau froide du ballon d'eau chaude sanitaire.
- » Remplissez le ballon d'eau chaude sanitaire.

13.3.1 Influence de la qualité de l'eau

Substances contenues dans l'eau	Concentration (mg/l ou ppm)		Limites de temps Durée d'analyse après le prélèvement d'échantillon
Dureté totale (°dH)	4-14		Aucune limite
HCO ₃ ⁻ /SO ₄ ²⁻	>1,0 <10	+ -	Aucune limite
Conductivité électrique	<10 µS/cm 10-500 µS/cm >500 µS/cm	0 + 0	Aucune limite
pH [2]	<7,0 7,0-9,0 >9,0	0 + 0	sous 24 h
Alcalinité (HCO ₃ ⁻)	<70 70-300 >300	0 + 0	sous 24 h
Sulfates [1] (SO ₄ ²⁻)	<100 <200 >200	+ 0 -	Aucune limite
Ammonium (NH ₄ ⁺)	<2 2-20 >20	+ 0 -	sous 24 h
Chlorure (Cl ⁻)	<100 100-200 >200	+ 0 -	Aucune limite
Chlore libre (Cl ₂)	<1 1-5 >5	+ 0 -	sous 5 h
Sulfure d'hydrogène (H ₂ S)	<0,05 >0,05	+ -	Aucune limite
Dioxyde de carbone (CO ₂) libre (agressif)	<5 5-20 >20	+ 0 -	Aucune limite
Nitrates [1] (NO ₃ ⁻)	<100 >100	+ 0	Aucune limite
Fer [3] (Fe)	<0,2 >0,2	+ 0	Aucune limite
Aluminium (Al)	<0,2 >0,2	+ 0	Aucune limite
Manganèse [3] (Mn)	<0,1 >0,1	+ 0	Aucune limite

- 1 Les sulfates et les nitrates agissent comme des inhibiteurs de la corrosion par piqûres provoquée par les chlorures dans les environnements à pH neutre.
- 2 En règle générale, un pH faible (inférieur à 6) accroît le risque de corrosion tandis qu'un pH élevé (supérieur à 7,5) le réduit.
- 3 Fe³⁺ et Mn⁴⁺ sont des oxydants puissants qui peuvent accroître le risque de corrosion locale sur les aciers inoxydables. Un SiO₂ supérieur à 150 ppm accroît le risque d'entartrage.

Explication

- » [+] Bonne résistance en conditions normales.
- » [0] Corrosion possible, notamment si le résultat pour plusieurs autres substances est 0.
- » [-] Utilisation déconseillée.

13.4 Service après-vente

Si l'appareil présente des défauts malgré la qualité des composants utilisés et le soin apporté à la production, merci d'en aviser le service après-vente OCHSNER aux numéros de téléphone suivants.

► **Assistance téléphonique Autriche :**

Tél. : +43 (0) 504245 – 499
E-mail : kundendienst@ochsner.at

► **Assistance téléphonique Allemagne :**

Tél. : +49 (0) 69 256694 - 495
e-mail : kundendienst@ochsner.de

► **Assistance téléphonique Suisse :**

Tél. : +41 (0) 800 100 911
e-mail : kundendienst@ochsner.de

Le numéro de fabrication et le type de la pompe à chaleur sont indiqués sur la plaque signalétique. La plaque signalétique se trouve à l'extérieur, en haut à droite sur l'habillage de la pompe à chaleur.

13.5 Contrat de maintenance

La société OCHSNER propose un large choix de contrats de maintenance. Vous trouverez de plus amples informations sur www.ochsner.com.

Avantages du contrat de maintenance

- Une maintenance effectuée dans les règles de l'art contribue non seulement à faire des économies d'énergie, mais aussi à protéger l'environnement.
- Par ailleurs, l'entretien correct de l'installation de chauffage est la condition sine qua non pour garantir et prolonger la durée de vie escomptée.
- L'opérateur bénéficie d'une installation plus fiable.

Vous trouverez de plus amples informations sur le service après-vente et sur les prestations des contrats de maintenance sur www.ochsner.com.

14. Données techniques

14.1 Tableau de données

		EUROPA Mini IWP
APPAREIL :		
Dimensions (diamètre x hauteur)	[mm]	657 x 432
Type de construction		Échangeur interne
Poids	[kg]	45
Commande électronique		Tiptronic plus S (écran tactile)
Couleur du boîtier		Blanc tigre 29/11289 Gris RAL 7016
DONNÉES TECHNIQUES :		
Phases / tension nom. / fréquence	[~]/[V]/[Hz]	1/220-240/50
Protection électrique (courbe caractéristique de déclenchement « C »)	[A]	16
Courant de service max. (sans résistance électrique)	[A]	4
Courant de service max. autorisé (avec résistance électrique)	[A]	13
Courant de démarrage max	[A]	16,5
Niveau de puissance acoustique / de pression acoustique (à 1 m)	[dBA]	57,0/ 49,0
DONNÉES DE PERFORMANCE (EN 16147/A15) :		
Profil de charge		XL
Coefficient de performance (COP)		3,16
Temps de chauffage	[h:min]	08:18
Volume d'eau utile max.	[l]	373
Température ECS de référence	[°C]	54,40
Puissance calorifique moyenne	[kW]	1,90
Puissance absorbée moyenne	[kW]	0,51
SCOPw (VDI 4650-1:2016)		4,34
BALLON D'EAU CHAUDE SANITAIRE (NON FOURNI) :		
Volume nominal max. (à la charge du client)	[l]	500
CHAUFFAGE D'APPOINT (NON FOURNI) :		
Puissance max. (à la charge du client)	[kW]	2
CONDENSEUR :		
Type de construction		Échangeur à plaques
Matériau		acier inoxydable 1.4301
Nombre	[pce]	1
Pression de service max. fluide frigorigène	[bar]	25
Pression de service max. fluide caloporteur	[bar]	6
Plage d'utilisation	[°C]	60
Fluide caloporteur		Eau
Température différentielle du fluide caloporteur	[K]	5
Pression de contrôle	[bar]	45
Débit volumique du fluide caloporteur	[m³/h]	0,40
Pression différentielle interne	[mbar]	20
Circulateur, utilisation de la chaleur ICS	[interne]	ZRS 12/4-3
Hauteur manométrique résiduelle I ICS externe avec DEBM	[mbar]	118

EUROPA Mini IWP		
COMPRESSEUR :		
Type de construction		Piston rotatif
Nombre	[pce]	1
Niveaux de puissance		1
Mode de démarrage	[tr/min]	direct
Phases/tension/fréquence	[V]/[Hz]	1/220-240/50
CIRCUIT FRIGORIFIQUE :		
Nombre de circuits frigorifiques	[pce]	1
Substance active		R134a
Quantité de fluide frigorigène	[kg]	0,53
VENTILATEUR :		
Type de construction		Ventilateur radial
Nombre	[pce]	1
Phases/tension/fréquence	[V]/[Hz]	1/220-240/50
Puissance électrique absorbée	[W]	68
Courant de service max.	[A]	1,40
Débit volumique de l'air (circulation libre)	[m³/h]	360-510
Réglage progressif		intégré
Pression externe	[Pa]	80
ÉVAPORATEUR :		
Type de construction		Échangeur à lamelles
Matériau		cuire / aluminium
Nombre	[pce]	1
Technique de dégivrage / coupure protection hors gel		gaz chauds
Pression de service max. fluide frigorigène	[bar]	25
Température d'utilisation min.	[°C]	-10
Température d'utilisation max.	[°C]	+40

14.2 Commande

Tiptronic plus S (écran tactile)

ENTRÉES ANALOGIQUES :		
F1	CTP, type KTY81-121	Température de l'eau chaude sanitaire au centre, température de réglage (bleu)
F2	CTP, type KTY81-121	Température de l'eau chaude sanitaire en haut, température d'affichage (vert)
F3	CTP, type KTY81-121	Évaporateur (jaune)
F4	CTP, type KTY81-121	Température du capteur solaire (rouge)
Plage de mesure	KTY81-121 : -50 à -150°C	
ENTRÉES NUMÉRIQUES :		
E1	Le commutateur HP interrompt la bobine de relais en cas d'alarme pour haute pression, environ 140 mA	
E2	Fonction à sélection libre (voir paramètre b13)	
E3	Fonction à sélection libre (voir paramètre b15)	
SORTIES RELAIS :		
K1	Relais, 30 (9) A / 250 V~	Compresseur
K2	Relais, 16 (2,2) A/250 V~	Chauffage électrique (environ 1,6 kW)
K3	Relais, 16 (2,2) A/250 V~	Inrush 120 A (20 ms) pompe
K4	Relais, 16 (2,2) A/250 V~	Électrovanne
K5	Actionneur TRIAC, 3 A/250 V~	Ventilateur

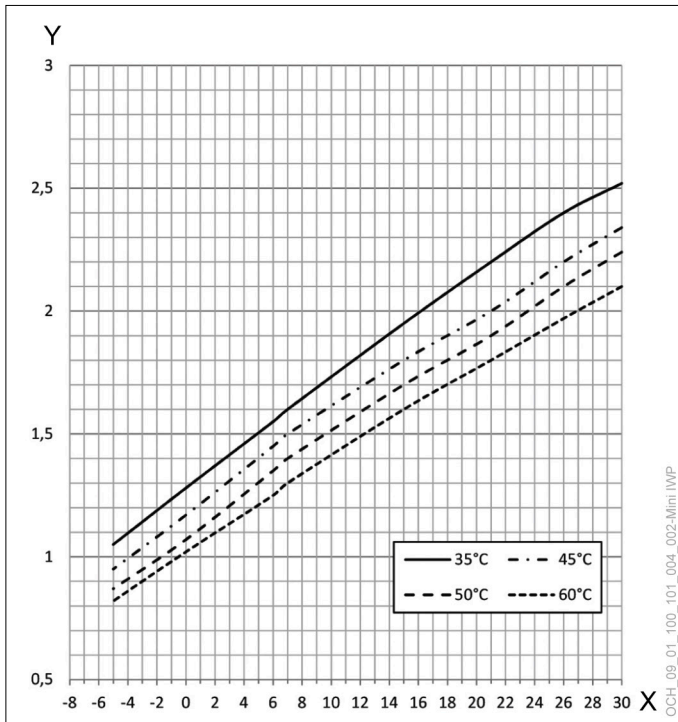
HORLOGE TEMPS RÉEL :	
Précision 50 pmm (erreur maxi. 5 secondes/jour), tampon de la batterie par Gold-Cap jusqu'à 3 jours. En cas de panne de courant plus longue, l'horloge doit être reprogrammée.	

14.2.1 Sonde de température CTP

CTP, type KTY81-121			
Température [°C]	Résistance [Ohm]	Température [°C]	Résistance [Ohm]
-50	510	50	1196
-40	562	60	1286
-30	617	70	1378
-20	677	80	1475
-10	740	90	1575
0	807	100	1679
10	877	110	1786
20	951	120	1896
25	990	130	2003
30	1029	140	2103
40	1111	150	2189

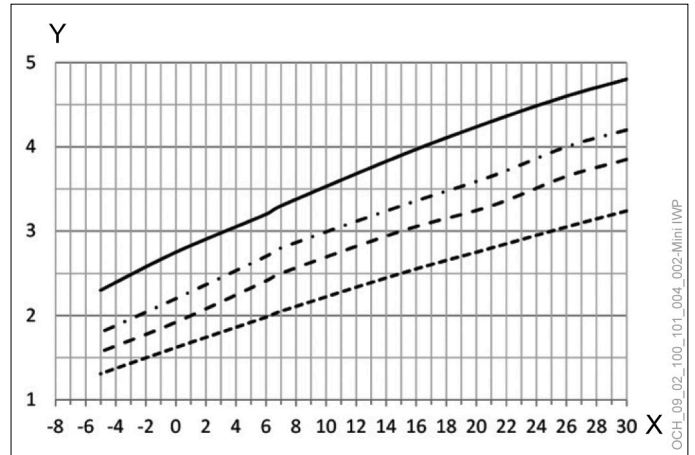
14.3 Diagrammes

Puissance calorifique



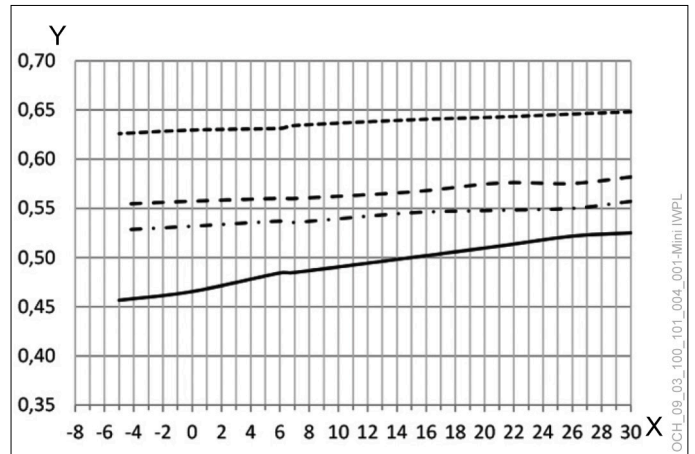
X Température de l'air [°C]
Y Puissance de chauffage [kW]

COP



X Température de l'air [°C]
Y COP

Puissance électrique absorbée



X Température de l'air [°C]
Y Puissance absorbée [kW]

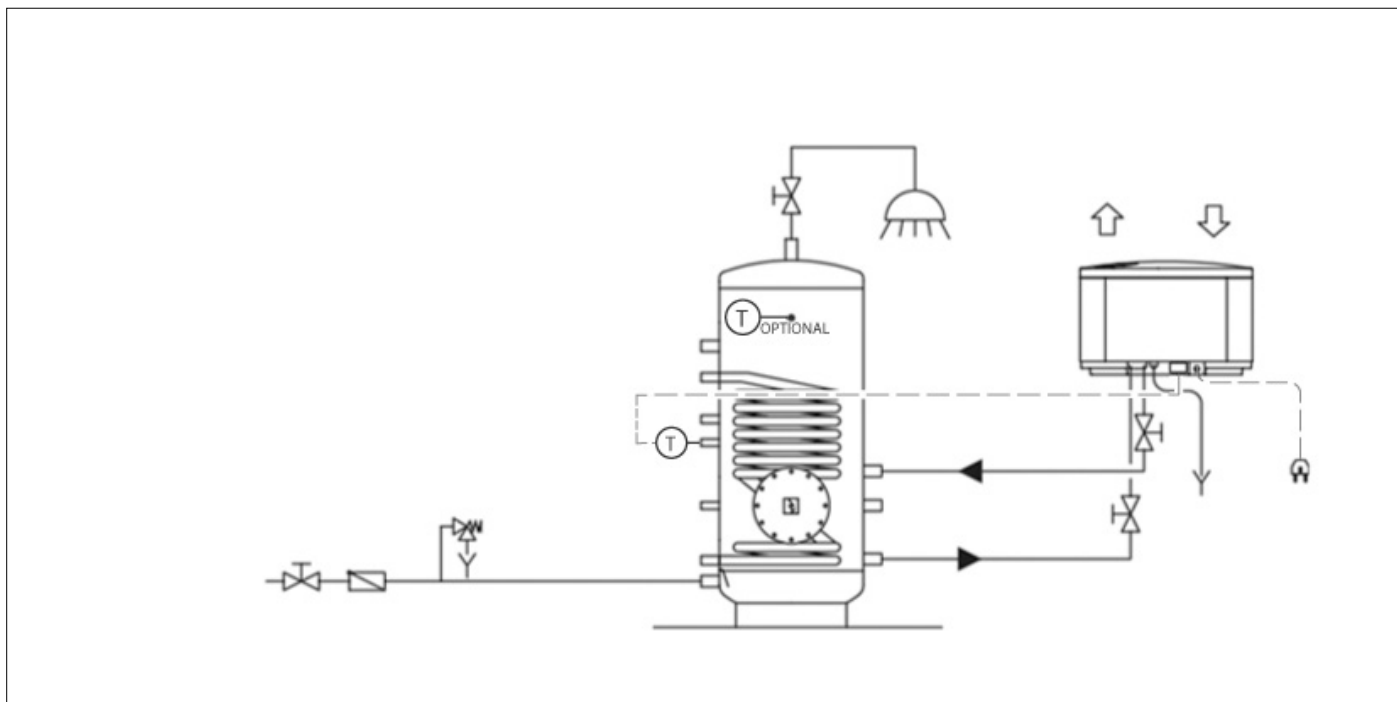
14.4 Indications relatives à la consommation énergétique

PROFIL DE CHARGE	XL		
	plus froide	moyenne	plus chaude
η _{WH}	129	129	129
Consommation électrique annuelle	[kWh] 1308	1308	1308
Réglage de température à la livraison	[°C]	52	
Puissance acoustique à l'intérieur	[dB]	57	
Compatible Smart Grid (fonctionnement uniquement possible aux heures creuses)		oui	
Consommation quotidienne Quélec	[kWh]	6,060	
Volume d'eau mélangée à 40°C, V 40	[l]	373	

14.5 Schémas de principe de l'installation

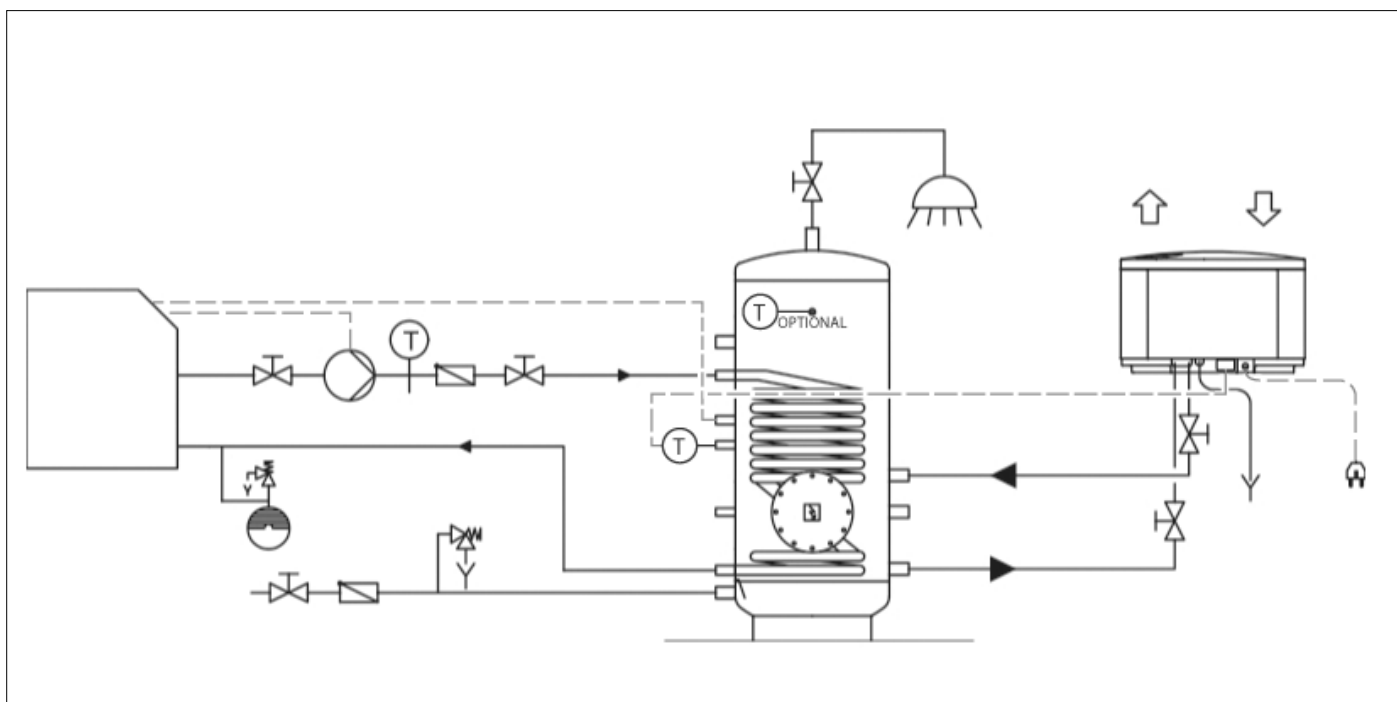
Ballon d'eau chaude sanitaire avec Europa Mini IWP

Ballon d'eau chaude sanitaire OCHSNER SP 300 / SP 500



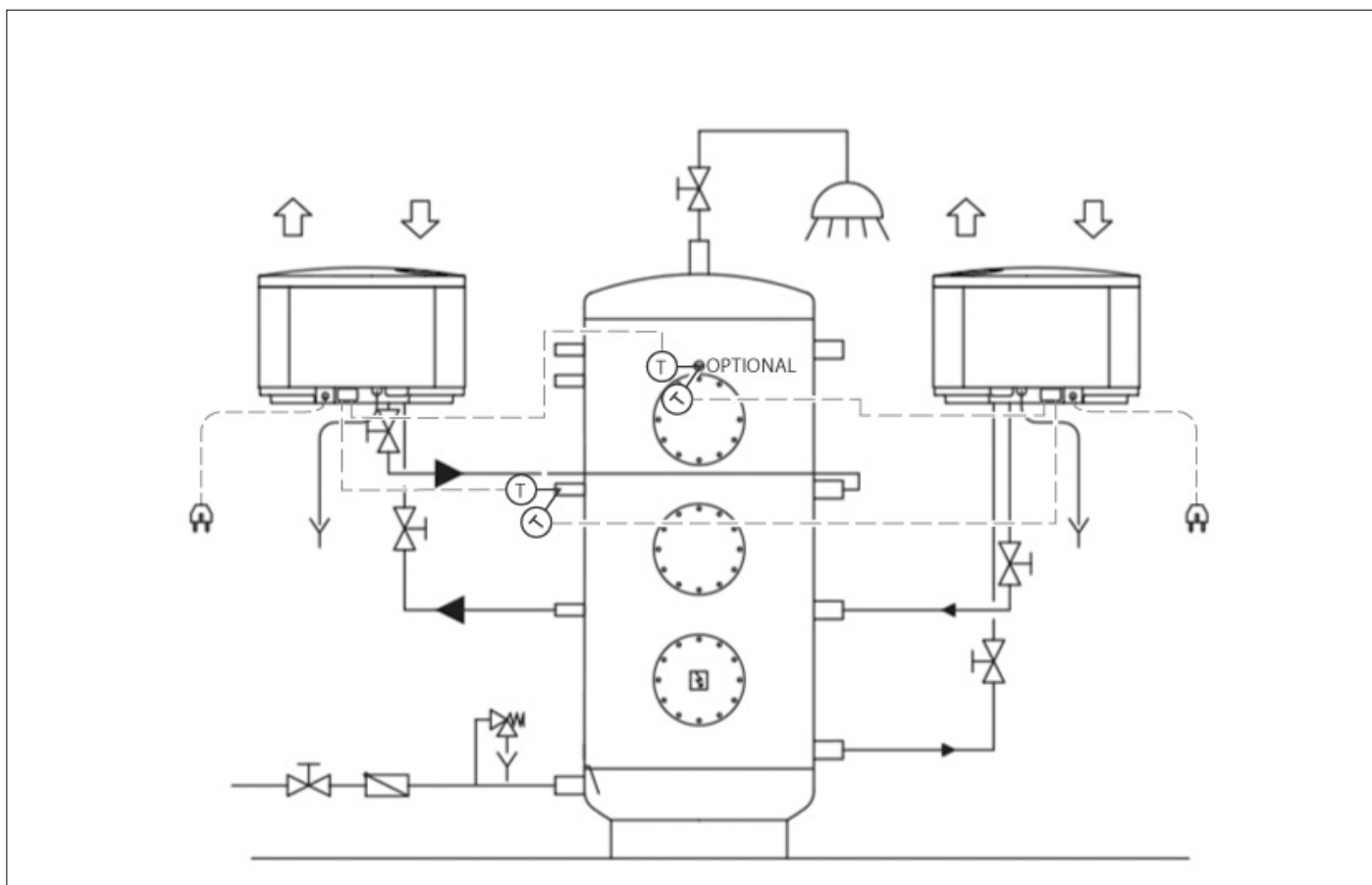
Ballon d'eau chaude sanitaire avec Europa Mini IWP et chaudière

Ballon d'eau chaude sanitaire OCHSNER SP 300 / SP 500



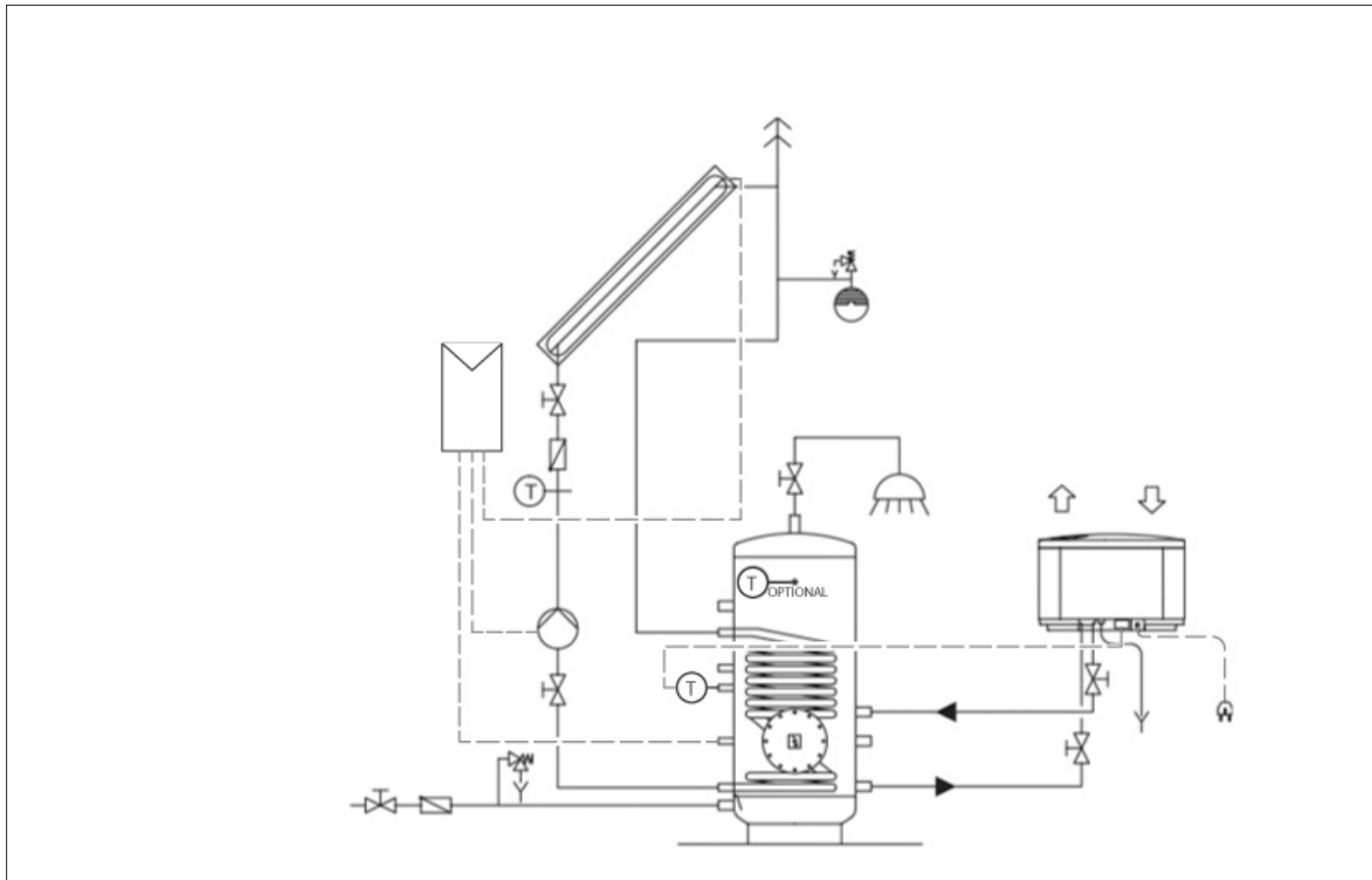
Solution Europa Mini Twin

Ballon d'eau chaude sanitaire OCHSNER SP 750



Ballon d'eau chaude sanitaire avec Europa Mini IWP et installation solaire

Ballon d'eau chaude sanitaire OCHSNER SP 300 / SP 500



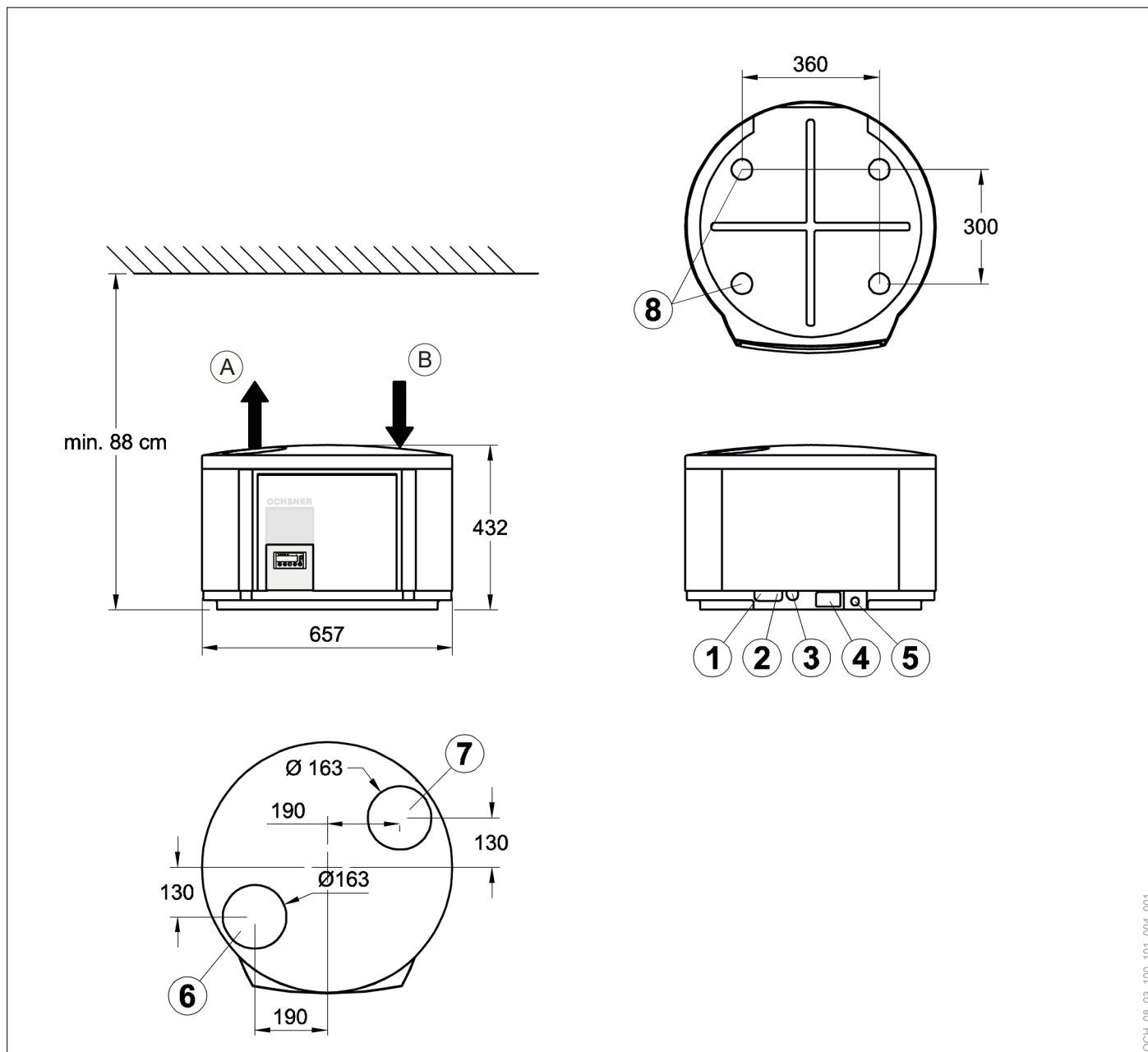
14.6 Qualité de la tension en fonctionnement en îlotage

Le tableau ci-après indique les exigences relatives à la qualité de la tension en cas de fonctionnement en îlotage (les normes pertinentes s'appliquent en fonctionnement sur réseau) :

Composante harmonique	Taux maximum
2	2,0%
3	5,0%
4	1,0%
5	6,0%
6	0,5%
7	5,0%
8	0,5%
9	1,5%
10	0,5%
11	3,5%
12	0,5%
13	3,0%
14	0,5%
15	0,5%
16	0,5%
17	2,0%
18	0,5%
19	1,5%
20	0,5%
21	0,5%
22	0,5%
23	1,5%
25	1,5%
>25	0,5%

- ▶ Taux de distorsion harmonique (THD) 8%
- ▶ Fréquence de 49,5 Hz à 50,5 Hz
- ▶ Variations de tension lentes 230 V \pm 10% (intervalle d'intégration de 10 min)
- ▶ Variations de tension rapides 230 V \pm 5% (intervalle d'intégration de 10 ms)
- ▶ Asymétrie de tension 2%

14.7 Dimensions et raccords



- 1 Retour eau chaude sanitaire FI 3/4» (raccord vissé à joint plat)
- 2 Départ eau chaude sanitaire FI 3/4» (raccord vissé à joint plat)
- 3 Évacuation de l'eau de condensation DN 20
- 4 Passe-câble
- 5 Câble secteur avec fiche de type F
- 6 Sortie d'air rejeté (raccord de tuyau DN 160 par raccord fileté ou coude avec lèvres d'étanchéité)
- 7 Entrée d'air extrait (voir 6.)
- 8 Points de fixation (4x) pour le montage sur console murale
- A Air rejeté
- B Air extrait

OCH_08_03_100_101_004_001

15. Environnement et recyclage

Élimination de l'emballage de transport

Votre appareil a été soigneusement emballé pour le transport. Merci de nous aider à protéger l'environnement en veillant à une élimination appropriée et correcte de l'emballage de transport. L'emballage de transport de votre appareil est composé de matériaux recyclables. Les déchets d'emballage doivent être triés et recyclés. Confiez l'élimination de l'emballage de transport au professionnel ou à l'installateur qui s'est chargé de l'appareil.

Mise au rebut de l'appareil

Mettez l'appareil au rebut de manière appropriée et correcte en le remettant à un centre local de collecte des déchets. Respectez les prescriptions et les normes locales en vigueur concernant la protection de l'environnement.



Remarque

La pompe à chaleur ne doit pas être jetée avec les déchets ménagers.

Fluide frigorigène R134a

Le circuit frigorifique de cet appareil est rempli de fluide frigorigène R134a. Le fluide frigorigène R134a est un gaz à effet de serre fluoré répertorié dans le protocole de Kyoto. Le fluide frigorigène R134a ne doit pas être relâché dans l'atmosphère.

Constructeur de l'installation :	
Société	
Adresse	
Tél.	
Technicien de service :	

OCHSNER

Wärmepumpen GmbH Österreich
(registre du commerce et des sociétés)
A-4021 Linz
Bockgasse 2a
kontakt@ochsner.at
www.ochsner.com

Siège/usine

A-3350 Haag
Ochsner-Straße 1
Ligne directe partenaires système :
+43 (0) 820 201020
Ligne directe service après-vente :
+43 (0) 5 04245-499
kontakt@ochsner.at
www.ochsner.com

OCHSNER

Wärmepumpen GmbH Deutschland
D-10719 Frankfurt am Main
Kurfürstendamm 11
Ligne directe partenaires système :
+49 (0) 1805 832840
Ligne directe service après-vente :
+49 (0) 69 256694-495
kontakt@ochsner.de
www.ochsner.com

OCHSNER East

PL 31-302 Cracovie
ul. Pod Fortem N° 19
Tél. : +48 (0) 12 4214527
kontakt@ochsner.pl
www.ochsner.com

OCHSNER

Wärmepumpen GmbH Schweiz
CH-8001 Zürich
Uraniastraße 18
Ligne directe service après-vente :
+41 (0) 800 100 911
kontakt@ochsner.com
www.ochsner.com

